THE ROYAL PALACE thei finns has In Swedish "PUB" means Stockholm's most modern Department Store PAUL U. BERGSTROMS AB

# YOUR GUIDE IN STOCKHOLM

SWEDISH TOURIST TRAFFIC ASSOCIATION



Drottninggatan-Kungegatan-Hötorget



Only twenty minutes from Stockholm by express electric train. Excellent en-tout-cas tennis courts. Riding-School. Safe bathing and yachting. Beautiful lake-land scenery. A delightful golf course.

#### GRAND HOTEL

A luxurious, modern family hotel, open all the year round. Tel. 170020

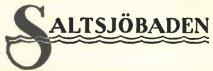
#### GRAND RESTAURANT

One of the leading summer restaurants in the North. Tel. 17 12 12

#### BADHOTELLET

An up-to-date hydro, fully equipped, and with every conceivable comfort. Tel. 170030

For a Day or for a Month, come to



Information regarding departure of trains: Tel. 40 31 60

# Welcome to 866 STOCKHOLM!



COPYRIGHT BY
THE SWEDISH TOURIST TRAFFIC ASSOCIATION
STOCKHOLM

Publication No. 316
Pris Kr 1: —





Scandinavian Office:
Ostergade 53 Copenhagen K — Phone: Byen 2314 — Cable: Airsabena

#### CONTENTS

STOCKHOLM, Introduction	Pages 9
COMMUNICATIONS  Airlines 17—21, Airtickets 31, Bus Tickets 33, Motorbuses and Trolleybuses 21, Porters 23, Post Offices 23, Railway Stations 23, Sightseeing 25—27, Steamers 27, Steamship Tickets 33, Taxis 27, Telegraph Offices 27, Time-tables 29, Tramways 29, Travel Bureaux 29—31, Tourist Information Office 33.	17
HOTELS, PENSIONS and RESTAURANTS Restrictions 53, Service Fee and Tips 55.	35
GENERAL INFORMATION	
PRINCIPAL SIGHTS  Museums 79—87, Royal Palaces and Castles 87, Churches 89, Halls for Temporary Exhibitions 89, Libraries & Archives 89—91, Public Buildings 91, Other Buildings of Interest 91—93, Changing of the Guard 93.	79
Cinemas 95, Concerts 95, Dancing 95, Dancing Halls 95, Theatres 95—97, Tivoli 97.	95
SPORTS AND MOTORING	99

3



Page

Meetings 105, Riding Schools & Horses for Hire 105, Tennis and Squash 105, Trotting Races 107, Yachting 107.

SHOPPING (shops listed below are advertised in Art dealers 109, Artificial Flowers 109. Books & Stationery 109, Cameras and Photographic Articles 109, Chemists 109, Confectioners & Tearooms 109-111, Department stores 111, Dog's articles 111, Exchange Office 111, Fishing-tackles 111, Florists 111, Furniture 111, Furriers 113, Glass & China Ware 113, Gloves 113, Hatter 113, Ironmongery 113, Jewellers 115, Ladies' Dresses & Gowns 115, Ladies' Hairdressers 115, Ladies' Outfitters 115, Leather Goods 115, Men's Outfitters 117, Metal Goods 117. Motorcars for Hire 117. Opticians 117. Postage Stamp dealers (for philatelists) 117, Shoes 117, Shooting Equipments 117, Silversmiths 119, Souvenirs 119, Sports Goods 119, Stainless Steel 119, Textile Arts 121, Toys 121, Travelling Requisites 121, Watchmakers 121.

N.B. the map inserted in this booklet! After the addresses mentioned in the text will be found a letter and a figure within brackets. These refer to the square on the map in which the address sought for is located. Wkd(s) in the text = Weekdays.



Stockholm's largest and most distinguished restaurant famed for its concerts since 1863.

Berns is one of Europe's outstanding restaurants, known throughout the western world for a long and distinguished tradition of good food, impeccable service, and music by popular artists. Berns is now really three restaurants in one, the Swedish, French and Chinese, each with its own individual cuisine and decor. Together they accomodate 1500 people in roomy comfort. A large orchestra with well-known soloists entertains daily from 6 p. m. to midnight. Open air terrace in the summertime.

Berns was founded in 1863 and has been a focus of Stockholm life for almost 90 years. The beautiful, lavishly decorated interiors are based on the Paris Opera style, August Strindberg, famous Swedish operating author, took the title of one of his greatest novels, "The Red Room", from one of the dining apartments at Berns where he and other literary and artistic greats gathered in the 1870's.

Berns is located in the very heart of Stockholm, at Berzelii Park and Norrmalmstorg — served by Tram Lines 1, 2, 4, 5, 6, 7 and 10, and 44, 52, 56 and 51. For reservations dial 22 06 00. Open noon to midnig ations dial 22 06 00, Open noon to midnight.
BERNS STOCKHOLM SWEDEN

#### NUMBERS ON MAP REFER TO

- 1 Royal Palace 2 Rosendal Royal Palace
- 3 Town Hall
- 4 House of Parliament 5 City Law Courts
- 6 House of Nobility 7 Stock Exchange
- Concert Hall 9 Royal Opera
- 10 Royal Dramatic Theatre
- 11 Royal Library
- 12 City Library 13 University of Technology
- 14 Katarina Lift
- 15 Storkyrkan Cathedral 16 Riddarholm Church
- 17 Tyska kyrkan (St. Gertrude's Church) 18 St. Jacob's Church
- 19 Engelbrekt Church 20 Högalid Church
- 21 National Museum
- 22 Skansen Open Air Mu-
- 23 National Historical Mu-
- 24 Nordic Museum 25 Waldemarsudde

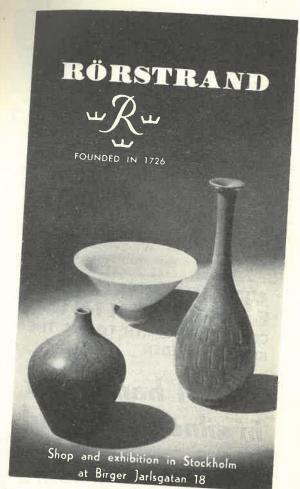
- 26 Technical Museum 27 City Museum
- 28 Army Museum
- 29 National Maritime Museum 30 Liljewalchs Konsthall (Hall for temporary exhibitions)
- 31 Stadium
- 32 Medborgarhuset
  33 Sports Palace
  34 Vanadis Open Air Bath 35 Tivoli of Gröna Lund
- 36 Travel Information Bureau and Hotel Room
- Booking Service
- 37 Central Station 38 General Post Office
- 39 Place of dept. for roundtrips with motorboats. Karl XII:s torg and Kornhamnstorg
- 40 Place of dept. for sightseeing buses, Karl XII:s
- 41 Flygpaviljongen. Buses leave here for the Airport.
- 42 Railway Museum

## ATELIER BORGILA ERIK FLEMING

COURT-SILVERSMITH TO H.M. THE KING OF SWEDEN

# Art handicraft in silver and gold

STUREGATAN 24 STOCKHOLM



Stockholm



#### IMPRESSIONS OF STOCKHOLM

by S. F. A. Coles

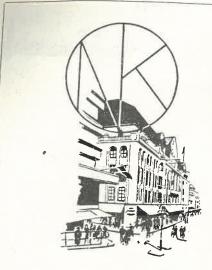
The secret of Stockholm's fascination lies for me in the fact that here is one of the world's great capitals

still embosomed in primal Nature.

It is this inter-related partnership of created and natural beauty which makes the approach such a memorable experience; Stockholm should be approached first by water, either from the grey-blue stretches of the Baltic or through the lovely Göta Canal and the western corner of Lake Mälaren. The visitor is then rewarded with the unforgettable vision of a noble and pleasant city rising white and gleaming from the surrounding waters.

It has often been affirmed and the truth must be repeated — it is the late Ragnar Östberg's remarkable chef-d'œuvre, the Stockholm Town Hall, that immediately rivets the gaze of all travellers arriving at the Swedish Capital. There it rises beside the Mälar lake, the beautiful tree-lined forecourt with charming statues, the long, Italianesque colonnade, the wide, satisfyingly red-brick façade, and with the massively magnificent tower topped by a graceful lantern and Sweden's three shining crowns — soaring into the broad and cloud-flecked sky.

There are many other buildings which demonstrate the progressive and corporate aesthetic culture of the Sweden of today, such as the Concert Hall in the market-place with its classic façade, below which the attenuated figures of Carl Milles' celebrated Orpheus fountain seem to be rising skywards like a bundle of lit



# This is NORDISKA KOMPANIET

— Sweden's department store Number One and the House of Quality. Your visit to Stockholm is not complete without a call at "NK".

A numerous staff, always ready to serve — in your own language — will assist in making your visit as pleasant as possible.

Just ask anyone in the street, he or she will at once tell you where "NK" is situated. In the summer you must see the wonderful view from the Roof Garden, one of the loveliest in Stockholm!

torches! — the conspicuous Engelbrekt church standing on a rock at Östermalm; the stately Law Courts whose mellow brick is so admirably emphasized by the surrounding trees; the City Library, a striking example of the advanced school of modern Swedish architecture, where about seven hundred thousand volumes are ranged on open shelves; the noble Opera House in the central Gustav Adolf's Square with its equestrian statue; and round the corner, on the Nybroviken waterfront, the Royal Dramatic Theatre where citizens occasionally enjoy the sunshine seated democratically on the theatre steps, as on a Greek temple in the days of Demosthenes!

On the Norrström waterfront, although at the end, stands the National Museum with its choice collections of representative pictures and objects d'art; and if the walk — one of the most beautiful in Stockholm — is continued along the stately waterside avenue of Strandvägen, where are situated many of the embassies and legations, and across the Djurgårdsbron Bridge the huge grey mass looms into view of the Nordiska Museum containing the assembled memorials of the nation's life and history.

At the end of the elongated Arcadian island of Djurgården, with its unspoiled pastoral meadows and lovely avenues of trees, rises on the crest of a steep slope the Capital's chief park and playground, the unique and popular open-air summer resort of "museum" of Skansen.

Here on summer evenings thousands of citizens sometimes gather to sing hearty Swedish folk-songs under the leadership of an official songmaster while attendants clad in the charming peasant costumes of the various provinces carry round refreshments. On a neighbouring, thickly-wooded slope is the Thiel Gallery, containing a small but excellent collection of paintings.

In another beautiful corner of Djurgården, with crowded flower-beds running down to the water's edge, stands Waldemarsudde, formerly the Stockholm residence of the great gentleman and royal painter, the



Ludwig Graucob General Manager

# HATS OFF TO THE TOURIST!

Hatters to his Majesty King Gustav VI Adolf and the Royal Family.

We make our own silk and opera hats.

Sole agents for Lock Hats.

#### Other makes:

Habig, Christys' Borsalino, Mossant, Barbisio, Stetson, Albertini.

Hats cost the same everywhere — you pay nothing for our specialist knowledge.

A. F. BODECKER, FREDSGATAN 6

Prince Eugen, brother of the late King, Gustav V. The estate and art collections of Waldemarsudde were bequeathed by the Prince to the State and were opened to the public on July 1st 1948.

#### THE NEW CITY AND THE OLD

Stockholm has many fine examples of modern business architecture, the most representative of which is perhaps the former palatial offices of the ill-fated Swedish Match Company in Västra Trädgårdsgatan, leading from the 16th century St. Jakob's church in whose delightful cemetery people sit contentedly by the worn tombstones at lunch-time reading poetry and philosophy while they eat their midday sandwiches; but mention must not be omitted of the gigantic Tennis Halls at Lidingövägen and Alvik, the latter being the largest of its kind in Europe, and the towering Nordiska Kompaniet Store in the busy Hamngatan from whose roof-garden restaurant views are obtained over the Capital rivalled only by those afforded by the Västerbron bridge and the Katarinahissen Look-out at Slussen, where are situated the headquarters of the extensive Swedish co-operative organisation, Konsum, which is based on the British Rochdale system but in scope goes far beyond it.

In the old "City between the Bridges" the tower of the Storkyrkan rises above the cluster of 16th century houses, most of which are still standing, while on a slope to the west you find the Riddarholm Church, with its tapering spire, the Swedish Pantheon, where visitors to whom the great names of history are something more than dry headings in text-books may pause by the royal sarchophagi of Gustavus Adolphus and of Charles XII.

The 17th century gave to the city the Hall of the Knights, or Palace of the Nobility, a beautiful structure in the Dutch Renaissance style by Simon and Jean de la Vallée. — Not until the 18th century was the extraordinarily imposing and symmetrically satisfying Royal Palace built by Nicodemus Tessin.



I can show the largest assortment of these remarkable goods, designed by the travelling Sames and handmade in their own part of Sweden.

I also offer you a large choice of cutlery in genuine silver and electroplated nickelsilver (E. P. N. S.).

I am pleased to accept your banknotes and travelling cheques.

English spoken - On parle français - Man spricht deutsch



Bertilbolm

VÄSTERLÅNGGATAN 45 · PHONE 202723
In the Old Town (Map E. 6)

The historic homes of Old Stockholm are of course to be found in the maze of narrow streets behind the Cathedral (Storkyrkan), flanked by plain and precipitous façades and many boasting baroque doorways crowned by worn pediments and architraves where the coats-of-arms of the original occupants are still in place.

In Stockholm more than fifty thousand families live in model garden settlements, sixty per cent of the city's workmen inhabit new and thoroughly upto-date flats with central heating, laid-on hot water, bathrooms, refrigerators, mechanised wash-houses to a large extent in the many-storeyed blocks built by the "HSB" organization whose activities extend to 155 townships; while the »Kollektivhusen» service flats have solved for the professional classes the problem of running a home satisfactorily where both the wife and the husband are engaged in outside activities. Every second inhabitant is on the telephone, and the best hospital, policlinic or dental treatment is available for a few kronor a day. The aged are cared for in model establishments while schools constructed on the most enlightened principles in regard to light and fresh air supply every facility for the practice of that health-giving physical culture for which Sweden is everywhere renowned; and what facilities the schools do not provide are supplied by the Stadium, the Sports Palace, the swimming baths, and Stockholm's many large athletic grounds . . . . .

#### The five principal districts of the city are:

On the north side of the Norrström:

- 1) Norrmalm, the largest and busiest section;
- 2) Östermalm and Gärdet to the east, the residential quarters;
- 3) Kungsholmen, to the west, the municipal and administrative centre:

Besides the many sights of Sweden's principal open-air museum,

# Skansen

offers you this year an extra attraction in the new

# Restaurant Solliden

Meals at different prices

Refreshments and Confectionery

#### On the islands in the Norrström:

4) Staden mellan broarna, "The City between the Bridges", the ancient part of Stockholm, including Riddarholmen and Helgeandsholmen;

#### On the south mainland:

5) Södermalm, situated along the rocky shores of the Lake Mälar and an arm of the Baltic, extending up to Stockholm itself.

The principal residential suburban districts of Stockholm are: in the west, the Bromma suburbs where the Alvik Tennis Hall, one of the largest specially built indoor tennis courts in Europe, is situated, in the south the Enskede suburbs with the extremely beautifully situated Skogskyrkogården (cemetery) and the Brännkyrka suburbs.

# COMMUNICATIONS

#### AIR LINES

Airport: Bromma (20 min. by motorcar or motorbus from the centre of the town).

#### Scandinavian Airlines System

Head Office: Bromma Airport, Stockholm 40, tel. 28 90 80.

Region Sweden: Bromma Airport, Stockholm 40, tel. 28 90 00.

Bus terminal: Flygpaviljongen, Nybroplan at Nybrohamnen (D 7), tel. 23 37 20.

Tickets and information: Flygcity, Norrmalmstorg 1, (D 7), tel. 23 37 20. (open wkds 9-17, Sat. 9-16) and Flygpaviljongen. Also from authorized travel agencies.

Regular domestic services from Stockholm to:

Gothenburg Luleå (Härnösand) Malmö Norrköping Visby

(Sundsvall)



## by BEA and BOAC

Fly to London and you are at the central point of the British airline system which covers the whole world. BEA and BOAC are both heirs to a long tradition of air route pioneering, skilled navigation and unsurpassed engineering standards. And wherever they take you, your yourney is made in an atmosphere of traditional courtesy and comfort. Services leave for London daily at 10.30.

Ask your travel agents or



BRITISH EUROPEAN AIRWAYS

Norrmalmstorg 1 · Tel.: 23 39 00 · Stockholm

Scandinavian services from Stockholm to:

(Hammerfest) Mariehamn (Trondheim) (Aalborg) (Alta) (Harstad) Oslo (Vadsö) Helsingfors Rönne Åbo ( tergen) (Kirkenes) Stavanger (Århus) (Bodö) Copenhagen Kristiansand (Tromsö)

European services from Stockholm to:

Frankfurt Lisbon (Nice) Vienna Amsterdam London Paris Zürich Athens Geneva (Prague) Bremen Glasgow Madrid Brussels Hamburg Milan Rome: Istanbul Munich Stuttgart Düsseldorf

Intercontinental services from Stockholm to:

Bangkok Dakar Lvdda Rio de Janeiro Bevrouth Damascus Montevideo Santiago Buenes Aires Gander Nairobi Teheran Karachi New York Calcutta Tokvo Cairo Khartoum Recife

Stations within brackets are operated only during the summer period.

Sightseeing flights, see p. 27.

#### British European Airways

British Overseas Airways Corporation

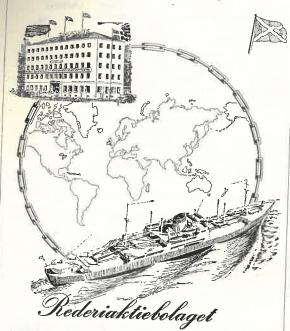
Tickets and Information: Booking office, Norrmalmstorg 1 (D 7). Tel. 23 39 00. Open wkds. 8.30—17, Sat. 8.30—13.30. Tickets and information also obtainable from all recognized travel bureaux in Sweden and Finland.

Bus Service: Flygpaviljongen, Nybroplan at Nybrohamnen (D 7). Bus leaves for Bromma airport 45 mins. before the BEA service leaves.

Regular services to: BEA operates a daily service between Stockholm and London. In conjunction with BOAC, BEA also offers Through Fares (including free hotel accommodation and meals in London awaiting first connecting service) to well over

## To AFRICA, AUSTRALIA and U.S.A.

you travel in comfort by . . .



# TRANSATLANTIC

GÖTEBORG

STOCKHOLM OFFICE: 3, JAKOBSTORG TEL. 10 79 95

130 destinations in and outside Europe. Among these are 25 Continental cities, New York (daily), Montreal, Bombay, Buenos Aires, Cairo, Dakar, Johannesburg, Montevideo, Nairobi, Rio de Janeiro, Sidney and Tokyo.

#### KLM Royal Dutch Airlines

Regular air services from Stockholm to all continents. Booking and Information Office: Hamngatan 3 B (D7). Tel. 20 44 30. Open wkds. 9—17, Sat. 9—13.

#### Pan American World Airways, Inc.

Regular services to: Helsinki, Copenhagen, Oslo, Hamburg, Berlin, London, Keflavik, Gander, Boston, New York with connecting services to all six Continents.

Tickets and Information: Ticket Office, Jakobstorg 1 (D 6), tel. 23 19 20. Open wkds 9—17. Information and tickets may also be obtained from travel bureaux in Sweden.

Bus Service: Pan American World Airways' office at Jakobstorg 1 (D 6). Buses leave for Bromma airport 1 hour before time of departure.

#### MOTORBUSES AND TROLLEYBUSES

Services with certain reservations between different parts of the town. Wkds. 6—24, Sun. and holid. 7—24. (Within the city most motorbuses and trolleybuses are running wkds. 6—20, some lines however have no service on Sun. and holidays.) Fare: 35 öre, entitling to one free transfer to bus, trolleybus or tram. For journeys extended to the suburbs an additional fare of 10—30 öre. Night service on some lines (double fares).

Tram and bus route maps, 1: — kr., may be obtained from all tram and bus conductors.

Many bus conductors speak English, German or Esperanto.

There is also an extensive system serving the immediate neighbourhood and suburbs (special fares). Information obtainable from the travel bureaux and hotel porters.



If you are looking for something really nice regarding ladies' or girls' clothes you'll be sure to find it at . . .

# MEETHS

the ladies' special department store at Kungsgatan 34-36

#### PORTERS

bearing the word \*Stadsbud\* on their caps meet all trains and passenger steamers from abroad. At the Central Station hotel porters do not await prospective visitors on the platform.

#### POST OFFICES

The Head Office, Vasagatan 28/34 (D 6). Wkds. 8-20, Sat. 8-18. Sun. and public holidays closed.

Most of the other offices are open wkds. 9-19, Sat. 9-17, Sun. and public holidays closed.

The Custom Office for Postal Deliveries, Kungsgatan 76 (D 5) Wkds. 9—17 Sat. 9—15 during Sept.—May, 9—14 during June—Aug.

Postage Rates: (subject to alteration)

Letters up to 20 grams:

To foreign countries 30 öre.

In Sweden and to Denmark, Finland, Iceland and Norway 25 öre.

Air mail rates: Within Europe no extra charge for letters. For USA 30 öre extra per 5 grams. Letters not weighing more than 5 grams are conveyed by air to USA without extra air mail charge.

For further particulars apply to nearest post office.

#### RAILWAY STATIONS

Central Station (D 6). For all main lines and to foreign countries.

Östra (Eastern) Station, Valhallavägen (B7). For the electric line to Djursholm [trains depart from Engelbrektsgatan (C6)], for the narrow-gauge lines of the Stockholm—Roslagen Railway (Norrtälje).

Saltsjöbanan Station, Slussen (F 7): To Saltsjöbaden.

## SKOKLOSTER



The picture above shows you Skokloster Castle, built in 1650—54. It contains rich collections of tapestries, portraits, furniture and arms, mostly from the 17:th century. Skokloster is looked upon as one of Sweden's most interesting historical monuments. It is beautifully situated on the Mälar Lake some 70 kilometers north of Stockholm. There is an inn at Skokloster where you can have lunch, tea or dinner. Sweden's biggest and fastest tourist motor boat takes you to Skokloster in 2 1/2 hours. Departure from Klara Strand (near Town Hall and Central Station) every day at 10 a.m.



#### SIGHTSEEING

(May—Sept.)

#### Regular roundtrips

are arranged with motorcoaches and motorboats by Sightseeing Stockholm AB, tel. 10 60 73, 21 60 74.

Place of departure: Karl XII Torg, near the Royal Opera House. (D 7).

Excursions to Uppsala, Skokloster, Sigtuna and other places of interest.

Further information at Sightseeing Stockholm AB, travel bureaux, the Tourist Information Office and leading hotels.

#### Boat-trips in the Archipelago

Place of departure: Nybroplan, near the Royal Dramatic Theatre. (D7).

Bathing-trips.

Evening-excursions.

Dancing-tours.

For further information please apply to

Reso Travel Bureau, Västmannagatan 2, Katarinavägen 7 and Reso Tourist and Information Office, Nybroplan. Tel. 23 53 60.

#### Sightseeing by seabus.

»Around Djurgården Island», »To Prince Eugen's Waldemarsudde» and »To Saltsjöbaden in the Archipélago» by seabus. See p. 26.

#### Short excursions.

To Dalarö, Djursholm, Drottningholm, Furusund, Gripsholm, Nynäshamn, Saltsjöbaden, Sandhamn, Sigtuna, Skokloster, Strängnäs, Södertälje, Tyresö, Ulriksdal, Uppsala, Utö, Vaxholm.





#### Sightseeing flights

over Stockholm from Bromma airport with Scandinavian Airlines System. Sun. and holidays from 12 a. m. till 4 p. m. Fares: Adults: 15: — children 7: 50 kr.

All information regarding sightseeing by air obtainable from phone 22 88 80 "Flight Information".

#### Bromma Airport.

The modern airport, buildings, and hangars at Bromma are open to visitors during the summer months from 10 a. m. to 6 p. m. During the other months of the year on Sun. and holidays from 10 a. m. till nightfall.

#### STEAMERS

to the archipelago, to places on the Lake Mälar, to Jönköping and Gothenburg (through the Göla Canal), along the Swedish coast (Svea S. S. Line), to Gotland (Visby), to Öland (Borgholm), and to foreign countries.

For all information regarding connections with Baltic ports call Nyman & Schultz Tel. 22 80 80.

The travel bureaux and the Tourist Information office will give all further particulars about quays, times of departure, fares etc.

#### TAXIS

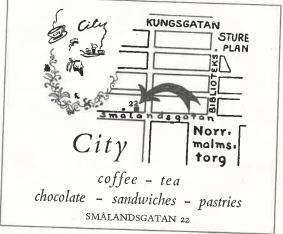
Generally large and comfortable, accommodating 4-6 passengers, at reasonable fares. There are taxicab ranks in or adjacent to all the principal thoroughfares. Taxicab ranks can also be communicated with by telephone. Tel. 22 00 00.

For luggage weighing more than 25 kg the same rate as for 1 person. Tips 10 %.

#### TELEGRAPH OFFICES

Head Office, Skeppsbron 2 (E 7). Open day and night. Branch Offices in different parts of the town, are open 9-21, Sun. and holid. 9-16. The Offices at





Birger Jarlsgatan 7 (D 7) is open 9—22, Sun. and holid. 9—21 and the Office at Vasagatan 10 (D 6) is open daily 9—21.

Also telegraph office at the Central Station (D 6) daily 8—22, and at the Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18/20, (D 6), wkds. 9—18, Sat. 9—17; June 25—Aug. 31 wkds. 9—18, Sat. 9—14.30.

#### TIME-TABLES

Sveriges Kommunikationer (Official Swedish Railway Directory). Railway, Steamship & Air Lines Timetable, also for the principal Omnibus services. 1: 60 kr.

These time-tables are obtainable at railway stations and from all the principal tobacconists.

#### TRAMWAYS

Tramways run from the centre of Stockholm to all parts of the city and suburbs. Service wkds. 5.30—24, Sun. and holid. 7—24. Fare: 35 öre, entitling to one free transfer to bus, trolleybus or tram. For journeys extended to the suburbs an additional fare of 10—30 öre. Night-service on most lines (double fares).

Tram and bus route maps, 1: — kr., may be obtained from all tram and bus conductors.

Many tram conductors speak English, German or Esperanto.

#### TRAVEL BUREAUX

Only members of Svenska Resebyråföreningen (the Swedish Travel Bureau Ass.) are listed below.

American Express Co., AB, Birger Jarlsgatan 15 D 7). Tel. 23 29 20. Wkds. 9—16, Sat. 9—13.

Kungl. Automobil Klubben (The Royal Swedish Automobile Club), Södra Blasieholmshamnen 6 (D 7). Office hours: Wkds. 9—16. (Sat. and eve of public holidays 9—13). The Club Rooms are open wkds. from 8 until midnight, Sat. and eve of public holidays 8—16. Tel. 23 88 00. Trunk call 23 88 60.

Nordisk Resebureau, Norrmalmstorg 12 (D 7). Branch Offices Kungsgatan 28 (C 6) and Grand Hotel (D 7).

Wkds. 9-16, Sat. 9-13.

# You haven't seen Stockholm without " visiting

 You must see "Gyldene Freden", the wellknown restaurant, where the 18th century atmosphere of the great Swedish poet and troubadour Bellman still lives in its mediæval vaults. Even to-day "Gyldene Freden" is the gathering place of poets, artists and balladsingers.

To preserve this historical gem, Anders Zorn, the world-famous painter, carefully restored the house and restaurant and donated it to the Swedish Academy.

Here, in this old-world setting, you can enjoy the delights of Swedish, French and



Österlånggatan 51 (at Järntorget)

Tel. 10 12 59

Nyman & Schultz Resebureau AB (Nyman & Schultz Travel Bureau), Arsenalsgatan 9 (D 7). Branch Offices: Stureplan 4 (C7), and Carlton Hotel (D 5, 6). Wkds. 9-16, Sat. 9-13. Finnish Dept.: Skeppsbron 22 (E 7), wkds, 8.45—17, Sun. 9—11 and 15—17.

Rederiagenturens Resebyrå, Skeppsbron 24 (E 7). Tel. 22 77 80. Wkds. 9-17. Sat. 9-14.

Reso (The Travel and Holiday Organization of the Popular Movements). Head Office: Barnhusgatan 181 (C 5), Travel Bureaux; Västmannagatan 2 (C 5). Branch Office: Katarinavägen 7 (F7). Wkds. 9-17, Sat. 9-14.

Skid- och Friluftsfrämjandets Resebvrå (Travel Bureau of the Society for the Promotion of Ski-ing and Out-door Life in Sweden), Vasagatan 16 (D 6). Wkds. 9-16, Sat. 9-13.

Statens Järnvägars Resebyråer: (Travel Bureaux of the Swedish State Railways). Open wkds. 9-17, Sat. 9-13. Vasagatan 1 (D 6).

Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18/20 (D 6). Paul U. Bergström, Drottninggatan 74 (D 6). Götgatan 19 (F 7).

Ostermans Marmorhallar, Birger Jarlsgatan 18 (D 7).

Svenska turistföreningen (Swedish Touring Club), Stureplan 6 (C 7). Wkds. 9.30—17; Thurs. also 18—20; Sat. 9.30-13. Information and Travel Bureau. Organization for Youth Hostels and Mountaineering.

Thos. Cook & Son AB (Cook's Travel Office). Drottninggatan 29 (D 6). Wkds. 9-12 & 13.15-17. Sat. 9-13.

#### AIRTICKETS

British European Airways, Norrmalmstorg 1 (D 7), wkds. 8.30—17, Sat. 8.30—14. Tel. 23 39 00.

Holländska Flygbolaget KLM, Hamngatan 3 B (D 7), wkds. 9-17, Sat. 9-13. Tel. 20 44 30.

Pan American World Airways, Inc., Jakobstorg 1 wkds. 9-17. Sat. 9-13. Tel. 23 19 20.



# TOVOLI

GRÖNA LUND

The only big-scale entertainment of its kind in Stockholm

Season: May-September

#### BUS TICKETS

AB Linjebuss Travel Service, Sveavägen 25—27 (C 6). Tickets for the Company's international and Swedish bus lines etc. Wkds 9—16.30, Sat. 9—13. Tel. 23 06 00.

#### STEAMSHIP TICKETS

(For foreign countries)

Johnsonlinien (Johnson Line), Stureplan 3 (C 7). Wkds. 9—17, Sat. 9—13. Tel. 22 05 00.

Rederiaktiebolaget Svenska Lloyd (Swedish Lloyd), Gustaf Adolfs Torg 18 (D 6). Wkds. 9—17, Sat. 9—14. (June—Aug. wkds. 9—16 Sat. 9—13). Tel. 23 45 45.

**Rederiaktiebolaget Transatlantie** (Transatlantic Steamship Co.), Jakobstorg 3 (D 6). Wkds. 9—17, Sat. 9—13 (June—Aug. wkds. 9—16). Tel. 23 17 85.

Stockholms Rederiaktiebolag Svea (Svea Steamship Co.), Skeppsbron 28 (E 7). Wkds. 9—17, Sat. 9—15. Tel. 22 90 60.

Svenska Amerika Linien (Swedish American Line), Gustaf Adolfs Torg 16 (D 6). Wkds. 9—16, Sat. 9—13. Tel. 23 07 05.

#### TOURIST INFORMATION OFFICE

Turisttrafikföreningen för Stockholms stad och Stockholms län (The Tourist Traffic Society of Stockholm City and County), Gustav Adolfs Torg 18 (D 6). Tel. 20 09 99. Tourist Information Office, Gustav Adolfs Torg 18, tel. 21 34 34. Open wkds. 9—17, Sat. 9—14.

Hotel Room Booking Service, Central Station (D 6), tel. 11 12 13. Open: in winter wkds. 9.30—11 and 12.30—22.45. Sun. 18—20, in summer wkds. 9—23, Sun. 18—23.



# No trouble

about meals at the last minute. You can have very good, cheap and quickly-served meals at

THE CENTRAL STATION RESTAURANT

# HOTELS, PENSIONS, RESTAURANTS

(Hotels, Pensions and Restaurants listed below are members of the Swedish Tourist Traffic Association)

(R) = restaurant in the hotel. 0.1, 0.2 km etc. refer to the distance to the Central Station. The hotels listed below which have substituted a service fee for the tipping system, only apply such service fee to the hotel bill. In the public restaurants, on the other hand, no service fee is added to the bill, the tipping system being still applied.

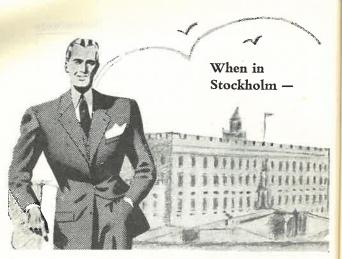
Alexandra Hotel, Drottninggatan 29 (D 6), 0.4 km. 100 beds. Bathrooms & 6 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines. Terms fr. kr. 6:—. No tips. Charge for service. Engl. & Germ. spoken. Tel. 22 06 40.

Aston Hotel (R), Adolf Fredriks Torg 3 (F 6), 2 km. 70 beds. Bathrooms & 24 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Garage. Music. Terms from kr. 5: 90. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 44 06 90.

Baltic Hôtel, Drottninggatan 22 (D 6), 0.4 km. 51 beds. Bathrooms & 2 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Terms from kr. 8: 25. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 13 00.

Belfrage's Pensionat & Hotel AB, Blasieholmstorg 9 (D 7), 1.3 km. 70 beds. Bathrooms. H & c water and tel in all bedrooms. Wines. Terms from kr. 9:—. including breakfast. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 23 20 85.

Carlton Hotel (R), Kungsgatan 57 (D 5, 6), 0.5 km. 200 beds. Bathrooms & 50 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Charge for service. Diningroom, wines & spirits. Music. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 34 00.



you really ought to visit RYDHOLMS — the well-known gentlemen's outfitters. We can offer you suits and overcoats (tailormade or ready to wear) of the finest materials and excellent cut, and a really good assortment in Hats, Shirts, Socks, Ties, Underwear etc. — all of high quality and at reasonable prices. English spoken.



Central Hôtel, Vasagatan 38 (D 6), 0.3 km. 72 beds. Bathrooms & 20 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Garage. Wines. Terms from kr. 8: 50. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & Frénch spoken. Tel. 22 08 40.

Concord Hotel, Regeringsgatan 59 (D 6) 0.8 km. 16 beds. Bathroom. H & c water in all bedrooms. Terms from kr. 6:50. No tips. Charge for service. Engl., French & Germ. spoken. Tel. 11 87 71.

Cosy Hotell-Pension, Mästersamuelsgatan 9 (D 6) 1.3 km. 23 beds. Bathrooms & private bath. H & c water and tel in all bedrooms. Terms from kr 6: 50. No tips. Charge for service. Engl. & Germ. spoken. Tel. 23 10 05.

Eden Terrace Hotel (R), Sturegatan 10 (C7), 1.4 km. 75 beds. Bathrooms & 8 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines. Terms from kr. 6:75. No tips. 15 % charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 31 60.

Esplanade Hotel, Blasieholmsgatan 3 (D 7), 1.3 km. 46 beds. Bathrooms & 2 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Terms from kr. 6:—. No tips. Charge for service. Engl., Germ., Finnish & French spoken. Tel. 23 12 55.

Fredrikshovs Hotell-Pensionat, Linnégatan 14 (C 7), 1.5 km. 18 beds. Bathroom. Terms from kr. 6:—. No tips. 15 % charge for service. Engl., Germ., French, Italian & Turkish spoken. Tel. 62 39 48, Private 62 85 26. Italian kitchen.

Frälsningsarméns Hotel (belonging to the Salvation Army), Drottninggatan 66 (D 6), 0.6 km. 200 beds. Bathrooms & 6 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Terms fr. kr. 4:50. No tips. Charge for service. Engl. spoken. Tel. 22 22 40.

Grand Hôtel (R), Södra Blasieholmshamnen 8 (D 7), 1.2 km. 375 beds. Bathrooms & 205 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines and spirits. Music, dancing. Terms from kr. 10: —. No tips.



The foremost name in Clothes for Women

Norrmalmstorg
in the centre of Stockhol m

Specialist and leading firm in

COATS, SUITS, DRESSES, FURS, TRAVEL and SPORTS WEAR

in exclusive models at favourable prices

Telephone: 23 27 10

Telegrams: "Modeholmbloms"

Charge for service. Engl., Germ. & French spoken Tel. 22 10 20.

Grand Hôtel Saltsjöbaden, Saltsjöbaden, 20 min. by electric train from Saltsjöbanans Station, Slussen (F7). 155 beds. Bathrooms and 80 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines and spirits. Music, dancing. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 1700 20.

Grand Pensionat A. Dehn AB, Strandvägen 7 A (D7), 1.3 km, 40 beds. Bathrooms & 3 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines. Terms from kr. 5:90. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 62 25 08.

Hotell Astoria, Vasagatan 8 (D 6), opposite the Central station. 131 beds. Bathrooms. H & c water and tel in all bedrooms. Wines. Terms from kr. 6:50. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 08 00.

Hotell Bergstrand, Birger Jarlsgatan 41 (C 6), 1.6 km. 18 beds. Bathrooms. H & c water and tel in all bedrooms. Terms from kr. 6:05. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 11 10 14, 10 31 20.

Hotel & Pensionat Cosmopolite, Nybrogatan 15 (C 7), 1.4 km. 50 beds. Bathrooms. H & c water in all bedrooms. Wines. Terms from kr. 7: 10. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 62 18 55.

Hotel Excelsior (R), Birger Jarlsgatan 35 (C 6), 1.5 km. 105 beds. Bathrooms & 12 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Terms from kr. 5: 75. No tips. 15 % charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 07 20.

Hotel Gillet (R), Brunkebergstorg 13/15 (D 6), 0.5 km. 102 beds. Bathrooms & 28 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Garage. Wines and spirits. Music. Terms from kr. 8:—. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 221120.

Hotel Kristineberg (R), Hj. Söderbergs väg 10 (D 1), 147 rooms, 226 beds. Bathdept. Finnish steam-bath.



If you want a

# Swedish snaps

ask for

# REIMERSHOLM or NORRLAND

- perfect appetizers -

The basic alcohol supplied by AB Svensk Sprit, Stockholm H & c water and radio-telephone in all bedrooms. Wines and spirits. Terms from kr. 9:—. No service charge. Engl., Germ., French, Finnish & Italian spoken. Tel. 52 01 05.

Hotel Kung Carl AB, Birger Jarlsgatan 23 (C 7), 1.5 km. 65 beds. Bathrooms. H. & c water and tel in all bedrooms. Terms from kr 5:50. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 12 40.

Hotel Malmen (R), Medborgarplatsen (G 7) 2.5 km. 450 beds, 262 rooms, 147 with priv. baths, 48 with priv. showerbaths. H & c water, tel. and central radio in all rooms. Restaurant and Bar. Wines and spirits. Terms from kr. 11:—. No tips or charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 60 80.

Hotel Plaza, Biblioteksgatan 11 (C 7). 1.4 km. 65 beds. Bathrooms and 11 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines. Terms from kr. 7: 70. No tips. Charge for service. Engl., French & Germ. spoken. Tel. 22 08 80.

Hotel Regina (R), Drottninggatan 42/44 (D 6), 0.4 km. 160 beds. Bathrooms. H. & c water and tel in all bedrooms. Wines and spirits. Terms from kr. 6: 50. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 09 00.

Hotel Reisen (R), Skeppsbron 12/14 (E 7), 1.4 km. 87 beds. Bathrooms & 30 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines and spirits. Music. Terms from kr. 11:—. No tips. Charge for service. Engl., Germ., French & Finnish spoken. Tel. 22 32 60.

Hotel Skandia, Vasagatan 26 (D 6), opposite the Central Station. 80 beds. Bathrooms. Priv. w. c., h & c water, and tel in all bedrooms. Terms from kr. 10: 25+15 % charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 32 00.

Hotel Stockholm, Norrmalmstorg 1 (D 7), 1.1 km. 146 beds. Bathrooms & 54 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Terms from kr. 8: 30. No tips. Charge for service. Engl., Germ., French & Spanish spoken. Tel. 22 13 20.



PHOTO SPECIALIST

# Tão ësens

GREVTUREGATAN 10, PHONE 61 22 46



Rolleiflex

(The Black Cat Bar)

Contax

Bell & Howell

Kodak



Hasselblad

the famous Swedish camera Hotel Terminus (R), Vasagatan 20 (D 6), opposite the Central Station. 120 beds. Bathrooms & 10 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines. Reasonable terms. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 26 40.

KAK-Hotellet (R), Södra Blasieholmshamnen 6 (D 7), 1.2 km. 47 beds. Bathrooms & 16 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines and spirits. Terms from kr. 7: 50. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 23 88 00. Trunk calls 23 88 60.

Mosebacke Inn Hotel, Mosebacketorg 13 (F 7) 2 km., 10 rooms, 2 suites. H & c water in all rooms. No tips. Charge for service. Engl. & Germ. spoken. Tel. 44 01 00.

Park Hotell (R), Vasagatan 10 (D 6) opposite the Central Station, 81 beds. Bathrooms and 2 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines. Terms from kr. 6: 50. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 08 20.

Pensionat Krohn, Stureplan 2 (C 7) 1.4 km. 20 beds. Bathrooms. H & c water in all bedrooms. Terms from kr. 7:50. No tips. Charge for service. Engl. Germ. spoken. Tel. 60 02 98, 61 26 39.

Serena Hotel, Norrmalmstorg 4 (D 7), 1 km. 33 beds. Bathrooms. Running water and tel in all bedrooms. Terms from kr. 6:—. No tips. Charge for service. Engl., French & Germ. spoken. Tel. 20 98 08— 10 00 98— 11 38 79.

Strand Hotel (R), Nybrokajen 9 (D7), 1.2 km. 100 beds. Bathrooms & 25 priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Wines and spirits. Music. Terms from kr. 7:70. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 22 28 20.

Strandvägshotellet, Strandvägen 7 C (D 7), 1.3 km. 55 beds. Bathrooms & priv. baths. H & c water and tel in all bedrooms. Terms from kr. 5: 50. No tips. Charge for service. Engl., Germ. & French spoken. Tel. 67 07 50.

Waxholms Stadshotell, see p. 68 and 125.

Spanska Källaren — The Spanish Cellar

Anglais

STUREGATAN 5

The wellknown restaurant

DINING-ROOM — GRILL-ROOM SPANISH CELLAR

International Cuisine — Wines and spirits

Open all year round

#### RESTAURANTS

(Engl., French & Germ. spoken in most of these restaurants)

(See also under hotels)

Alhambra (SARA), Djurgården (E 9). Wines and spirits. Music. Open only June 1—Aug. 31. Tel. 60 33 10.

Bacchi Wapen, Järntorgsgatan 5 (E 7). Wines and spirits. Music. Open only Sept. 15—April 30. Tel. 11 66 71.

Beckasinen, Birger Jarlsgatan 3 (D 7). Wines. Music. Tel. 11 13 87.

Bellmansro, Djurgården (E 10). Wines and spirits. Music. Tel. 61 03 17, 61 03 54.

Berns Restaurant, Berzelii Park (D 7). Fully licensed restaurant with Swedish, Chinese, and French cuisine. Musical entertainment wkds. from 6 p. m., Sat. 5 p. m. Sun. 4 p. m. Tel. 22 06 00.

Blanch's Café & Restaurant AB, Kungsträdgården (D 6). Veranda. Wines and spirits. Music, dancing: Tue., Thurs. Tel. 20 00 18.

Brända Tomten, Stureplan 13 (C 7). Wines. Music. Tel. 20 56 66.

Bäckahästen, Hamngatan 2 (D 7). Wines. Music. Tel. 20 01 36.

Byggnadsföreningens Restaurant, Norrlandsgatan 11 (D 6). Wines and spirits. Music Wed., Sat. and Sun. Tel. 11 00 43.

Carlton Hotel, Kungsgatan 57 (D 5, 6). Wines and spirits. Music. Tel. 22 34 00.

Central Station (D 6). Terraces. Wines and spirits. Tel. 23 02 75.

 ${\bf Damberg}$  (SARA), David Bagares gata 4 (C 6). Wines and spirits. Music. Tel. 20 67 65.

**Den Gyldene Freden**, famous old cellar restaurant, Österlånggatan 51 (E 7). Wines and spirits. Tel. 10 12 59.



# RICHE's

RESTAURANT and GRILLROOM FAMOUS FOR ITS CUISINE

Situated in the heart of Stockholm at Birger Jarlsgatan 4 Tel. 62 00 21—22

Under same management

## **STALLMÄSTAREGÅRDEN**

The ancient inn at the Brunnsviken bay Tel. 33 79 15, 33 51 44 **Djursholms Restaurant,** Djursholm. Electric trams from Engelbrektsplan (C 7). Music. Dancing, Wines and spirits. Tel. 55 36 36.

Eden Terrace Hotel, Sturegatan 10, (C7). Open-air roof-garden. Wines, Tel. 22 31 60.

Flygrestauranten (SARA), Bromma Flygplats (Air Port). Wines and spirits. Tel. 28 05 08.

Frälsningsarméns Hotell (belonging to the Salvation Army), Drottninggatan 66 (D 6). Tel. 22 22 40.

**Grand Hôtel,** Södra Blasieholmshamnen 8 (D 7). Verandas. Wines and spirits. Music. Dancing: Wed. and Fri. May—September. Tel. 22 10 20.

Grand Hôtel Saltsjöbaden, Saltsjöbaden, 20 min. by electric train from Saltsjöbanan's Station, Slussen (F 7). Wines and spirits. Music. Dancing. Tel. 17 00 20. Summer Restaurant.

Grand Restaurant Saltsjöbaden, open beginning of June — end of Aug. Wines and spirits. Music. Dancing. Tel. 17 12 12, 17 12 89.

Grå Kvarn (SARA), Tjärhovsgatan 4. (F 7) Wines and spirits. Tel. 43 03 80.

Göta Källare (SARA), Medborgarhuset (G 7). Wines and spirits. Music. Tel. 40 19 56.

Hamburger Börs, Jakobsgatan 6 (D 6). Wines and spirits. Music. Tel. 11 65 57.

Hasselbacken, Djurgården (E 9). Veranda. Terrace. Wines & spirits. Music, dancing: Tue., Thurs. Only open May—July. Tel. 62 30 62.

Hotel Excelsior, Birger Jarlsgatan 35 (C 6). Temperance Restaurant. Tel. 22 07 20.

Hotel & Restaurant Gillet, Brunkebergstorg 13/15 (D 6). Wines and spirits. Tel. 22 11 20.

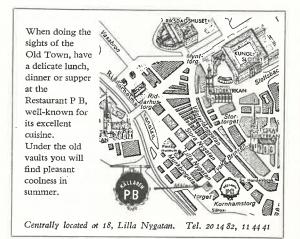
Hotel Malmen, Medborgarplatsen (G7). Fully licensed Restaurant and Bar. Special Breakfast-room. Music. Tel. 22 60 80.

Hotel Regina, Drottninggatan 42/44 (D 6). Wines and spirits. Tel. 22 09 00.

Hotel Reisen (SARA), Skeppsbron 12/14 (E 7). Wines and spirits. Music. Tel. 22 32 60.

Hushållsskolan Margareta AB, Norrmalmstorg 1 (D 6). Tel. 11 83 16. Good food. Comfortable surroundings.
Wonderful view over town and water.

Mosebacke
RESTAURANT
414036
Phone
403645



Kronobergskällaren (SARA), S:t Eriksgatan 25 (D 3). Wines and spirits. Music. Tel. 52 67 37.

Källhagen Inn, N. Djurgården (D 10). Five minutes by bus from Strandvägen 1 (D 7). Charming inn from the 18th century with sunken garden. Fully licensed restaurant. Confectioner. Tel. 62 02 59, 62 38 53.

Lido, Kungsgatan 15 (C 6). Wines. Music. Tel. 20 00 23. Lindgården (SARA), Allmänna Gränd 4, Djurgården (E 9). Wines and spirits. Music during the summer Tel. 61 30 02.

Lyktan (SARA), Teatergatan 6 (D 7). Wines and spirits. Tel. 10 38 60.

Mäster Anders (SARA), Pipersgatan 1 (D 5). Wines and spirits. Tel. 50 83 68.

Nordiska Kompaniet's Lunchrooms and Roof-garden. Hamngatan 18/20 (D 6). Wines. Music. Open only wkds. 9—18 Sat. 9—17. (June 25—Aug. 31 Sat. 9—14). Engl., German & French spoken. Tel. 23 00 00.

Norra Brunn (SARA), Surbrunnsgatan 33 (B 6). Wines and spirits. Tel. 32 44 06.

Oden (SARA), Norrtullsgatan 15 (B 5). Wines and spirits, Tel. 30 31 18,

Operakällaren, Arsenalsgatan 13 (Royal Opera House) (D 7). Veranda. Terrace. Open-air roof-garden. Wines and spirits. Music, dancing: Sat. and Sun. Tel. 10 17 58.

Oxen-Hungaria, Malmskillnadsgatan 35 (C 6). Wines and spirits., Engl., Germ. & French spoken. Tel.  $10\,16\,00$ .

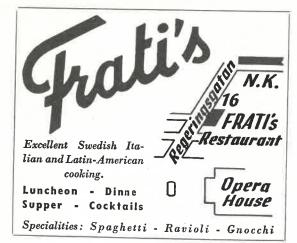
P. B., cellar restaurant in the Old Town. Lilla Nygatan 18 (E 6). Wines and spirits. Music. Tel. 20 14 82.

Pilen (SARA), Bryggaregatan 12 A (D 6). Wines and spirits. Tel. 10 50 33.

Piperska Muren, Scheelegatan 14 (D 4). Wines and spirits. Music. Tel. 50 55 61.

Port Arthur (SARA), Blekingegatan 40 (G 7). Wines and spirits, Music. Tel. 43 47 84.

Restaurant Anglais, Sturegatan 5 (C 7). Dining-Room, Grill-Room, Spanish Cellar. International cuisine. Wines and spirits. Music. Tel. 11 05 24, 10 08 29.



Visit

Schumacher's RESTAURANT

NORRLANDSGATAN 17

Delicious lunches, coffee and cakes. Cakes and Pastry Restaurant Cecil, Biblioteksgatan 5 (D 7). Wines and spirits. Music. Only open Sept. 1—April 30. Tel. 10 41 36.

Restaurant 55-an, Drottninggatan 55 (D 6). Wines and spirits. Tel. 10 00 55.

Restaurant Frati, Regeringsgatan 16 (D 6). Wines and spirits. Tel. 10 82 09.

Restaurant Gondolen, Katarinahissen, Stadsgården 6 (F 7). Wines. Music. Dancing: Sat., Sun. Tel. 40 20 21, 40 20 22.

Restaurant Löwenbräu, Jakobsgatan 20 (D 6). Wines. Tel. 10 20 45.

Restaurant Mosebacke, Mosebacke torg 13 (F 7). Wonderful view. Wines and spirits. Music, dancing: Mon., Thurs. Tel. 40 36 45.

Restaurant Pagod, Kungsgatan 33 (C 6). Roof garden. Music. Tel. 20 57 48.

Restaurant Tre Remmare, Regeringsgatan 47 (D 6). Wines and spirits. Music. Tel. 20 67 57.

Restaurant Trianon, Strömsborg (E 6). Wines and spirits. Music. Open only April 25—Sept. 15. Tel. 21 54 00.

Riche's Restaurant and Grillroom, Birger Jarlsgatan 4 (C 7). Wines and spirits. Tel. 62 00 21.

Royal Restaurant, amalgamated with Grand Hotel, Stallgatan - Blasieholmsgatan (D 7). World-famous Winter Garden. Wines and spirits. Music, dancing: Wed., Fri. and Sunday-afternoon. Closed May—September. Tel. 22 10 20.

Röda Berget (SARA), S:t Eriksgatan 113 (B 4). Wines and spirits. Tel. 33 25 05.

Röda Stugan (SARA), Munkbron 15 (E 6). Wines and spirits. Tel. 11 16 22.

Schumacher's Restaurant, Norrlandsgatan 17 (C 6, 7). Lunch-dinner- and tearooms. Tel. 10 04 69.

S. H. T. (SARA), Kungsgatan 50 (C 6). Wines and spirits. Music. Tel. 11 02 95.

Solliden, Skansen, Djurgården (E 9). Wines and spirits. Music. Tel. 67 97 20.

Situated majestically
on its own tiny island
in the North River,
International cuisine
and Music



Tel. 21 54 00 · 21 54 01

# KÄLLHAGEN INN

(KÄLLHAGENS WÄRDSHUS)

Charming 18th century Inn, situated in Djurgården, the idyllic National Park of Stockholm.

Sunken garden and a very fine view of the Lake Djurgårdsbrunnsviken.

Excellent cuisine. Well-assorted wine-cellar. Fully licensed restaurant for parties.

Bus no. 69 from 1, Strandvägen (Djurgårdsbron) or a taxi will bring you out in a few minutes.

Tel. 62 02 58, 62 38 53

Stadshuskällaren (SARA), Stadshuset (City Hall) (E 5). Wines and spirits. Music. Tel. 50 54 54.

Stallmästaregården, Norrtull (A 4). Wines and spirits. Music. Tel. 33 51 44.

Strand Hotel, Nybrokajen 9 (D 7). Wines and spirits. Music. Tel. 22 28 20.

Södergård (SARA), Hornsgatan 31 (F 6). Wines and spirits. Music. Tel.  $43\ 10\ 79$ .

Söderport (SARA), Liljeholmsbron 8 (G 4). Wines and spirits. Tel.  $68\,12\,25$ .

**Teatergrillen,** Nybrogatan 3 (D 7). Wines and spirits. Tel. 62 00 24.

W. 6 (SARA), Klara Västra Kyrkogata 3 B (D 6). Wines and spirits. Music. Tel. 11 32 28.

Östermalmskällaren (SARA), Storgatan 5 (C 7). Wines and spirits. Music. Tel. 62 43 03.

Österport (SARA), Nybrogatan 32 (C 7). Wines and spirits. Tel. 61 48 12.

#### RESTRICTIONS

The free sale for home consumption of alcoholic drinks, with the exception of beers, is prohibited in Sweden. Wines and spirits are sold through the medium of certain limited companies (System companies) — specially constituted for the purpose — each in its settled district. A definite ration is allotted to every member of the community who makes application therefor and who has attained a certain prescribed age and fullfilled certain liabilities. Foreign tourists travelling in Sweden are after application permitted, upon production of their passports at the "System's" district head office in Stockholm, Näckströmsgatan 4 (D 7), to purchase a certain quantity of wines and spirits varying according to the length of stay.

# SOUVENIRS

pocket-knives table-cutlery razors scissors bill-clips carvers

of the world-famous Swedish steel from

Eskilstuna

# FEYCHTINGS

The oldest Eskilstuna shop in Stockholm

DROTTNINGGATAN 46. Tel. 10 04 83



## OLD BAVARIAN COUNTRY INN

Excellent wine cellars

Pale ale and stout on tap

is provided

Open from 10.30 o'clock a. m. to 23.30 o'clock On Sundays from 13 o'clock to 23.30

JAKOBSGATAN 20

#### Spirits and wines in restaurants

Spirits (with the exception of "lättgrogg",  $2\frac{1}{2}$  cl of liquor mixed with at least  $^{1}/_{6}$  of a liter of water or other non-alcoholic beverage) are sold only in conjunction with meals. No sales are allowed before 12 o'clock, (on Sundays not during the time of the Morning Service); between 12 and 15 o'clock a smaller quantity, and after 15 o'clock a larger quantity, may be sold. The larger quantity, however, is only sold to male guests.

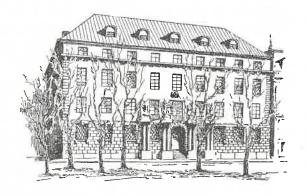
Strong wines are sold only in conjunction with a meal or with light refreshments. There are no special regulations governing the sale of light and sparkling wines (with exception of the fruitwine "Bacchi Wapen"). The sale of wines is permitted from 12 o'clock. (on Sunnot during the time of the Morning Service).

#### SERVICE FEE AND TIPS

Most of the Stockholm hotels have adopted a fixed service-charge of 15 % on the bill but there are some hotel establishments that retain the system of a sliding scale from 30 % — 15 % according to the size of the weekly or daily account. At still another few hotels the service-charge is included in the room rate. If a hotel porter carries luggage to or from the hotel he is entitled to payment according to established rates.

In the restaurants and the restaurant parts of the hotels the service fee or the tips are at least 10 %. It is not put down on the bill.

# STOCKHOLMS ENSKILDA BANK



ESTABLISHED 1856

AT YOUR SERVICE
FOR EVERY DESCRIPTION
OF BANKING TRANSACTIONS

## GENERAL INFORMATION

#### BANKS

Wkds. 9.30—15, Sat. and day before holid. 9.30—13. AB Göteborgs Bank, Head Office, Brunkebergstorg 16/20 (D 6).

Riksbanken, Head Office, Helgeandsholmen (by the Parliament House) (E 6).

Skandinaviska Banken AB, Head Office, Gustav Adolfs Torg 22/24 (D 6).

Stockholms Enskilda Bank AB, Head Office, Kungsträdgårdsgatan 8 (D 7).

 $\bf AB$ Svenska Handelsbanken, Head Office, Arsenalsgatan 11 (D 7).

Branch Offices in different parts of the town.

#### BATHING ESTABLISHMENTS

Centralbadet, Drottninggatan 88 (C 6). Wkds. 9—20 (Sat. 9—18.15). June 25—Aug. 31, 9—19 (Sat. 9—17.15)

Forsgrenska Badet, Medborgarhuset, Medborgarplatsen (G7), Wkds. except Mon., Frid. and Sat. 7—19, Frid. 7—20, Mon. and Sat. 7—18, Sun. 13—17.

Sportpalatset, St. Eriksgatan 58/60, (C 4). Mon.—Thurs. 7—20. Fri. 7—21, Sat. 7—19. Sun. 13—17. Summertime: Wkds. 7—19. Sundays closed.

Sturebadet, Sturegatan 4 (C 7). Wkds. 9—20 Sat. 9—19 (during summer Sat. 9—18). Speciality: Shirts and underwear laundered while you take your bath. Wkds. 8—15.30, Sat. 8—12.

There are many smaller establishments for artificial sunlight and massage. Information supplied at all hotels.

#### CHURCHES

Church of Sweden. Churches in all parts of the city. Divine service Sun. 11 and 18.

Baptist Chapels: Betelkapellet, Malmskillnadsgatan 48 (D 6) and Salemkapellet, Folkungagatan 90 (G 6).

Spectacles
Binoculars
Leica-Cameras
Microscopes etc.

AXEL LUNDQVIST AB Drottninggatan 28. Tel. 210181

## ORREFORS CRYSTAL



For information regarding other chapels apply to office of the Baptist Union, Klarabergsgatan 50 (D 6). Services Sun. at 11 and 18. Tel. 23 52 45.

Christian Science: First Church of Christ, Scientist, Borgarskolan, Kungstensgatan 2 (B 6). Second Church of Christ, Scientist, Kungsgatan 88 (D 5). Services in English Sun. 10, in Swedish 11.15. Wednesday meetings: Engl. 19, Swed. 20, Reading-rooms: Norrmalmstorg 1 (D 7). Tel. 21 29 92. Kungsgatan 88, Tel. 50 03 37.

French Reformed Church, Humlegårdsgatan 13 (C 7), Divine service Sun. 11. (Sept.—May).

Greek-Catholie Orthodox Church, (Russian Church), Birger Jarlsgatan 98 (B 6). Services: Sun. 11, Sat. 12.

Jewish Synagogue: Wahrendorffsgatan 3 (D 7).

Methodist Churches: St. Peter's Church, Upplandsgatan 12 (C 5), Trefaldighetskyrkan, (Trinity Church),

Majorsgatan 5/7 (C 7) and St. Paul's Church, Adolf

Fredriks torg 10 (F 6). For further information:

Sibyllegatan 18, open 9—16, Sat. 9—12.

Philadelphia Pentecostal Church, Rörstrandsgatan 5/7 (C4). Meetings at Sun. 11 and 19.30, Wed. at 20.

Roman-Catholic Churches: St. Eugenia, Norra Smedjegatan 24 (D 6). Divine service wkds. 8, Sun. 8, 9.30 11, 19.03. St. Erik, Folkungagatan 46 (G 7): Divine service wkds. 8,30, Sun. 8.30, 9.45 and 18. Marie Annunciation Church (Marie Bebådelsekyrka). Dominican Fathers, Linnégatan 79 (C 8). Divine service wkds. 7.15, 7.45 & 19.15. Sun. 8.15, 10, 11 & 19.15.

Swedenborg Church: Swedenborgs Minneskyrka, Tegnérlunden 7 (C 5). Service: Sun. 11.30 Sept.—end of June (No services July, Aug.).

#### Foreign Churches

English Episcopal Church, Strandvägen 76 (D 9). Finnish National Church, Slottsbacken (E 7). French Reformed Church, Humlegårdsgatan 13 (C 7). German Church (St. Gertrude), Svartmangatan (E 7).

The Salvation Army
Headquarters: Templet, Östermalmsgatan 71 (C 7).



#### Have you difficulty in finding suitable presents?

That you the sorna

That problem will be easily solved if you drop in at Gabrielhallen and see the great number of utility goods and ornaments exhibited. The exquisite and

> rich variety of high-class gifts of Gabrielhallen will help you to find just the thing you are looking for.

> Exhibition Rooms in 3 stories
>
> Gabrielhallen has its own
> workshop

#### GABRIELHALLEN

REGERINGSGATAN 45 Telefon: 203562.

This wonderful Venetian mirror is obtainable in several colours.

#### Y. M. C. A. and Y. W. C. A.

KFUM (Kristliga Föreningen av Unge män — Centralföreningen, Young Men's Christian Association), Birger Jarlsgatan 35, Entrance Snickarebacken 2 (C 6). Sept. 15—May 31: wkds. 9—22, Sun. 16—22. June 1—Sept. 14: wkds. 10—17.30.

KFUK (Kristliga Föreningen av Unga Kvinnor, Young Women's Christian Association), Brunnsgatan 3 (C 6). Sept. 1—June 1, wkds. 10—16. June 1—Sept. 1: wkds. 10—15. The Home is open to guests up to 21 o'clock daily during the months of June—August.

#### COMMERCIAL INFORMATION

Stockholms Handelskammare (Stockholm Chamber of Commerce), Västra Trädgårdsgatan 9 (D 6). Wkds. 10—16, Sat. 10—13. Tel. 23 13 10.

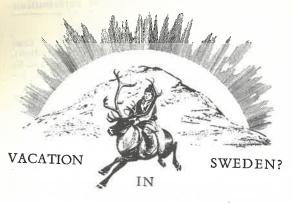
Sveriges Allmänna Exportförening (General Export Association of Sweden), Vasagatan 12 (D 6). Wkds. 9—17, Sat. 9—13, in summer wkds. 9—16, Sat. 9—13.

Sveriges Grossistförbund (Federation of Swedish Wholesale Merchants and Importers), Regeringsgatan 5 (D 6). Wkds. 9—17, Sat. 9—13, in summer wkds. 9—16, Sat. 9—13. Tel. 23 54 70. The Federation is the central organization for Sweden's import and wholesale trade. All import firms of any significance are members of the Federation but some export firms as well are affiliated. Over 1 500 member firms representing a total turnover of more than 6 500 million Sw. cr. and 60 different branch-associations are affiliated.

Sveriges Industriforbund (Federation of Swedish Industries), Malmtorgsgatan 10 (D 6). Wkds. 9.30—17 (in summer 9.30—16), Sat. 9.30—14.

#### CONSULATES

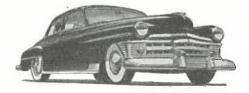
Argentina, Norrlandsgatan 31/33 (C 7). Bolivia, Nybrokajen 7 (D 7). Brazil, Sturegatan 12 (C 7). Colombia, Grevturegatan 62 (C 7). Costa Rica, Bryggaregatan 17 (D 5).





You will get more out of your trips in a high class car from

Our drivers speak English, French, German, Spanish



# FREYS HYRVERK

Narvapalatset — Tel. 67 03 60 — Stockholm

Denmark, Karlavägen 14 A (B 6). Dominica, Vasagatan 12 (D 6). Egypt, Strandvägen 35 (D 8). Finland, Wittstocksgatan 17 (C 8). Germany, V. Trädgårdsgatan 10 (D 6). Great Britain, Hovslagaregatan 5 B (D 7). Guatemala, Sveavägen 25/27VI (C 6). Haiti, American Embassy, Sturegatan 38 (C 7) Iceland, Styrmansgatan 4 (D 8). Iraq, Karlaplan 3 A (C 8). Italy, Skeppsbron 34 (E 7). Liberia, Upplandsgatan 52 (B 5). Luxemburg, Norrmalmstorg 2 (D 7). Mexico, Kungsgatan 33 (C 6). Monaco, Klara Norra Kyrkogata 31 (D 5) Nicaragua, Drottninggatan 17 (D 6). Norway, Strömgatan 20 (D 6). Pakistan, Grand Hôtel (D 7). Panama, Sveavägen 77V (B 5). Paraguay, Birger Jarlsgatan 31 (C 6). Peru, Kindstugatan 1 (E 7). Poland, Karlavägen 71 (C7). Portugal, Fredsgatan 2 (D 6). Salvador, Vattugatan 7 (D 6). San Marino, Skeppargatan 26 (C, D 7). Spain, Djurgården (E 9). Turkey, Nybrokajen 7 (D 7). United States of America, Strandvägen 5 B (D 7). Uruguay, Malmtorgsgatan 6 (D 6). Venezuela, Magnus Ladulåsgatan 11 (G 6).

#### CULTURAL INSTITUTIONS

Svenska Institutet (The Swedish Institute for Cultural Relations with Foreign Countries), Kungsgatan 4 2(C.6). Wkds. 9—17, Sat. 9—14. Summertime: wkds. 9—16, Sat. 9—13.

Svenska Slöjdföreningen (The Swedish Society of Industrial Design), Nybrogatan 7 (D 7). Wkds. 9.30—12.30, 13.30—17.00. Sat. 9—14. June 1—Aug. 31, Sat. closed.

# Welcome to Bellmansra

The luxurious and artistically equipped restaurant which lies so beautifully nestled amongst the lovely surroundings of Djurgården.



## THE GUSTAVSBERG POTTERY

Obtainable at:

AB Nordiska Kompaniet · PUB Gustavsberg's Showrooms Birger Jarlsgatan 2 Specialkonsum

Utlandssvenskarnas Förening (The Association of Overseas Swedes), Blasieholmsgatan 3 (D 7). Wkds. 10-12, 13-16, Sat. 10-13. Readingroom for overseas Swedes.

#### CUSTOMS

Travellers arriving in Sweden are obliged to declare kind and quantity of imported goods. Should he fail to declare these goods or declare a false amount, the penalties occurred will be those involved on the illicit importation of goods.

#### IMPORT OF GOODS

Tobacco for personal use may be brought in free of duty by travellers from abroad in the following quantities:

200 cigarettes or

40 cigars or

200 grammes of pipe tobacco.

Note: For Scandinavian and Finnish nationals the duty free allowance may not exceed 50 cigarettes or 10 cigars or 50 grammes of pipe-tobacco.

Duty must be paid as follows for additional tobacco goods:

10 öre each for cigarettes

50 » » » cigars

5 kronor per 100 grammes for pipe tobacco Cigarette machines (even pocket size), cigarette tubes and cigarette paper (exceeding a weight of 10 g) may not be brought into the country.

Visitors from non-European countries may import 500

cigarettes (or 100 cigars) free of duty.

Spirits for personal use may be brought in on payment of duty by travellers from abroad, who have reached the age of 21 years, in the following quantities:

Spirits 3/4 litre as well as

Wine (up to 25 % alcohol) 1 litre as well as

Beer 1 litre.

Note: Scandinavian and Finnish nationals may not bring in more than 1/3 litre of spirits.

# JOHNSON LINE

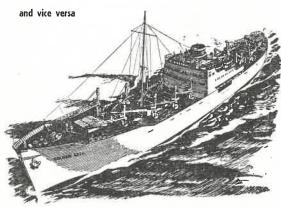
# Fast, modern passenger freighters

Regular service between Sweden, Northern Europe, North America, West Coast, Central America and Caribbean Ports, South America, East and West Coast with a fleet of fast, efficient fully modern liners

SWEDEN Brasil - Uruguay - Argentina.

SWEDEN Antwerp — Curacao — Colombia (Atlantic) — Panama — Central America — North Pacific.

SWEDEN Antwerp — Venezuela — Colombia (Pacific) — Ecuador — Peru — Chile,



#### REDERI AB NORDSTJERNAN

STUREPLAN 3 - STOCKHOLM

Visitors from non-European countries may import 2 normal-sized bottles of spirits or wine, on payment of duty.

Food for personal use up to a value of 100 kr.

may be brought in without license.

Firearms, drugs as well as living animals and plants, amongst other things, may only be brought into the country after special permission has been obtained. Used cameras, cycles, typewriters, gramophones and radio sets may be brought in without paying duty; if the custom authorities demand it the traveller has to sign a written declaration stating on his honour that the goods are intended for his personal use and not for commercial purposes. A radio set belonging to the motor-car but not built into the car may be brought in without paying duty on the condition that it is specially included in the customs documents issued for the car.

#### EXPORT OF GOODS

(subject to alteration)

Travellers from abroad, who have stayed for at least four days in Sweden (not counting day of arrival and departure), may when leaving take with them the following goods without export license:

a) Food, to a total weight not exceeding 5 kg, of which max.:

tea or cocoa	100 g
sugar	1 kg
meat of all kinds	500 g
rice	250 g
dried fruit	1 kg

Note: The following items may however not be taken out of the country: coffee and spices.

b) Tobacco goods to a max. quantity of 400 g (corresponding to 400 cigarettes or 80 cigars).

Note: Visitors from non-European countries may, however, take with them a max. quantity of 500 g of tobacco goods.

c) 1 kg of soap or washing powders.



Swedish Art Glass
The Most Beautiful Creations of

ORREFORS, KOSTA and

STRÖMBERGSHYTTAN

FIRMA SVENSKT GLAS
Birger Jarlsgatan 8, Stockholm

#### **Waxholms Hotel and Restaurant**

A seaside restaurant in the little seaside town of Waxholm. A famous cuisine and a wonderful view of the Archipelago

#### DANCING

Wednesday, Saturday. Music every night

Telephon: Waxholm 82, 386, 142 Goods of other types than those listed under a)—c),
— for personal use or intended as gifts — can be brought
out of the country by foreign visitors without export
licence as follows:

- 1) Goods up to a total value not exceeding 2,500 kr. by travellers from non-European countries;
- 2) not exceeding 250 kr. by travellers from Denmark, Finland and Norway. (This permission is applicable to one trip per calender month only, and after a stay in Sweden for at least four days not counting day of arrival and departure).
  - 3) not exceeding 1,000 kronor by all other travellers.

An export licence must be obtained, however, for such goods purchased by the traveller and forwarded separately to his home address. Application for licence may be submitted by the traveller himself or by the firm forwarding the goods. For further information, please apply to the customs authorities or to Statens Handels- och Industrikommission (The State Trade and Industrial Commission), Linnégatan 87, (D8), Stockholm. Tel. 22 86 60, ext. 116.

#### GUIDES

Information through all hotels, travel bureaux, and the Tourist Information Office.

#### GYMNASTIC TREATMENT & MASSAGE

Sportpalatset, St. Eriksgatan 58/60 (C 4). Sturebadet, Sturegatan 4 (C 7).

#### HOSPITALS

Bethaniasystrarnas Sjukhem, Grev Turegatan 59/61 (C7).

Karolinska Sjukhuset (A 3, 4).

Röda Korsets Sjukhem (The Hospital of the Red Cross), Riksmarskalkens väg (A 6).

Sabbatsberg, Dalagatan 9/11 (C 5).

Serafimerlasarettet, Hantverkaregatan 2 (D, E 5).

# "We have it — or we get it for you"



CONTAX
LEICA
Everything
in quality.

Revère
Yes, this year, as always,

Revère



Bennos

STOCKHOLM DROTTNINGGAT, 15 - TEL, 11 23 33, 11 23 34

Sophiahemmet, Valhallavägen (B 7). St. Eriks Sjukhus, Fleminggatan 22 (D 4). St. Görans Sjukhus, Stadshagen (D 3). Södersjukhuset, Årstalunden (G 5, 6).

Information concerning doctors, dentists, massage, etc. may be obtained from the hotels, the Tourist Information Office and chemists.

# **EMBASSIES and LEGATIONS**

Argentina, Grevgatan 5 (D 7). Austria, Grev Turegatan 86 (B 7) Belgium, Villagatan 13 B (B 7). Brazil, Sturegatan 12 (C 7). Bulgaria, Strandvägen 59 (D 8). Canada, Strandvägen 7 C (D 7). Chile, Artillerigatan 45 (D 7). China (Embassy), Ringvägen 56, Lidingö. Columbia, Engelbrektsgatan 21 (C 6). Czechoslovakia, Tysta gatan 10 (C 8). Cuba, Karlavägen 115 (C9). Denmark (Embassy), Karlavägen 14 A (B 6). Ecuador, Sturegatan 50 (B 7). Egypt, Strandvägen 35 (D 8). Ethiopia, Floragatan 12 (B 7). Finland, V. Trädgårdsgatan 13 (D 6). France (Embassy), Narvavägen 28 (C 8). Germany, V. Trädgårdsgatan 10 (D 6). Great Britain (Embassy), Strandvägen 82 (D 9) Greece, Ulrikagatan 11 (D 8). Hungary, Torstensonsgatan 4 (D 8). Iceland, Kommendörsgatan 35 (C 8). India, Strandvägen 47 (D 8). Indonesia, Strandvägen 47 (D 8). Iran, Strandvägen 7 C (D 7). Ireland, Strandvägen 17 (D 8). Israel, Torstensonsgatan 4 (D 8). Italy, Oakhill, Djurgården (E 10). Mexico, Ulrikagatan 11 (D 8). Netherlands, Sturegatan 29 (B 7). Norway (Embassy), Strandvägen 113 (D 9).



Pakistan, Grand Hôtel (D 7).
Peru, Tulegatan 30 (B 6).
Poland, Karlavägen 35 (B, C 7).
Portugal, Strandvägen 47 (D 8).
Roumania, Birger Jarlsgatan 37 (C 6).
Spain, Djurgården (E 9).
Switzerland, Blasieholmstorg 11 (D 7).
Turkey, Östermalmstorg 5 (C 7).
Union of South Africa, Eriksbergsgatan 16 (C 6).
United States of America (Embassy), Strandvägen 7 A (D 7).
Uruguay, Karlavägen 111 (C 9).
USSR (Soviet), (Embassy), Villagatan 17 (B 7).
Venezuela, Blasieholmstorg 11 C (D 7).
Yugoslavia, Tyrgatan 6 (B 6).

#### MONEY

1 krona (plural kronor) = 100 öre. £ 1 sterling = about kr. 14: 50. (Jan. 1952). \$1 = kr. 5: 18 (Jan. 1952). Copper Coins, 1, 2 and 5 öre. Silver coins, 10, 25, 50 öre, 1 and 2 kronor. Banknotes, 5, 10, 50, 100, 1,000 and 10,000 kronor.

Bank-notes in foreign currencies are in many cases not accepted by Swedish banks due to existing regulations. This applies particularly to Danish, Dutch and Norwegian currency. On the other hand bank-notes in US and Canadian dollars, and Swiss francs may generally be exchanged. As regards £ sterling notes the banks are permitted to purchase a maximum of £ 10 from each traveller from Great Britain.

No traveller is allowed to bring into or take out of Sweden more than 100: — Sw. Crowns in cash. (Banknotes in nominations exceeding 50 Sw. Crowns may not be imported or exported).

#### ORDERS AND CLUBS

Frimurareorden (The Swedish Order of Freemasonry), Blasieholmsgatan 6 (D 7). Tel. 10 22 19. Office of the Grand Lodge open 10—12, 14—16. The head of the office 14—16.



# »MÄSTAREGLAS»

(»MASTER GLASS»)

Strömbergshyttan stands for glass goods of finest manufacture — choice raw material given beauty of form.



Jockeyklubben (The Swedish Jockey Club), Kungsgatan 30 (C 6). Tel. 10 24 03, 20 24 86.

Kungl. Spenska Aeroklubben (Royal Swedish Aero Club), Malmskillnadsgatan 27 (D 6). Tel. 23 23 65. Open wkds. 9—17, Sat. 9—13. (In summer  $^{1}/_{6}$ — $^{31}/_{8}$  Sat. closed).

Kungl. Automobil Klubben (The Royal Swedish Automobile Club), Södra Blasieholmshamnen 6 (D 7). Wkds. 9—16, Sat. and eve of public holidays 9—13. Tel. 23 88 00. Trunk calls: 23 88 60.

Kungl. Motorbåt Klubben (Royal Motorboat Club), Södra Blasieholmshamnen 6 (D 7). Wkds. 9—12 & 13—17, Sat. 9—13. Tel. 23 88 00. Trunk calls: 23 88 60.

Kungl. Svenska Segel Sällskapet (Royal Swedish Yacht Club), Birger Jarlsgatan 4 (D 7). Clubrooms and secretariat: Wkds. 10—15. Tel. 60 99 34.

Odd Fellows, Västra Trädgårdsgatan 11 A (D 6). Tel. 20 29 97. Open 10—15.

Stockholm's Rotary Club. Meeting every Tuesday 12.30 at the Grand Hôtel, Södra Blasieholmshamnen (D 7). Secretariat: Gustav Adolfs Torg 16, fifth floor. Tel. 20 98 64. Kungsholmen—Bromma Rotary Club, Meeting every Friday 12.15 at Restaurant Piperska Muren, Scheelegatan 14 (D 4). Secr. Tel. 51 00 75. Söder Rotary Club. Meeting every Thursday 12.15 at Restaurant Mosebacke, Mosebacketorg 13 (F 7). Secr. Tel. 11 44 82.

Stockholm Angler's Club. Secr. Erik Osslund. Alviksvägen 128, Bromma. Tel. 25 58 12.

Zontaklubben (The Zonta Club of Stockholm, belonging to Zonta International, an organization similar to the men's Rotary). Secr. Mrs. Astri Richard, Pipersgatan 27<sup>II</sup> (D 5), tel. 52 00 40.

# Handmade SILVER-ISOLIT

# Exclusive presents of artistic handmade objects

The light silver ornamentation in powerful contrast with the black depths of this material makes Silver-Isolite



S I L V E R S M E D J A N • P E R S T O R P

#### POLICE

Headquarters: Polishuset, Agnegatan 33/37 and Bergsgatan 48 (D 4). Telephone: Dial 00 and say "Polisen" or 54 00 00.

Lost Property Office (Polisens hittegodsmagasin): Hamngatan 34 (D 6), 2nd floor. Telephone: 20 48 97, 20 48 98, 54 00 00 or dial 00 and say "Polisen". Open all wkds. 12—16; Fri. also 18—20.

#### WEAVING SCHOOL

Handarbetets Vänner. Information from the Office, Djurgårdsslätten 82-84 (E 9), tel. 61 90 83 or from the school tel. 60 48 73. Open Sept. 1—Dec. 15 and Jan. 15—June 6. Fees: for foreigners 6 weeks course kr. 100:—Instructional course (Autumn term: Sept. 1—Dec. 15) kr. 225:—and (Spring term: Jan. 15—June 6) kr. 250:—Instructions may be given in Engl., Germ. and French.

# HANDARBETETS VÄNNER

Friends of Art Weaving and Needlework

## AB LICIUM

Work-rooms for Religious Art Weaving and Needlework

# SÄTERGLÄNTAN

Home crafts

Exhibition and sales-room:
DJURGÅRDSSLÄTTEN 82-84
BIRGER JARLSGATAN 182
Phone: 604863, 610840, 602096.

Have a cup of tea in the

"CAFÉ ROSENGÅNG"

DJURGÅRDSSLÄTTEN 82—84

# One of the finest sights in STOCKHOLM is

# THE BIOLOGICAL MUSEUM

in the Royal Park of Djurgården



The museum exhibits animal life in its natural state and in the environment in which the different species are accustomed to live. Here is presented to you a comprehensive and clear picture of the FAUNA OF SCANDINAVIA. The animals are exhibited in characteristic attitudes, often with their young or with nests and eggs.

Moreover, there is a reproduction of a RIVER VALLEY in EAST GREENLAND where you can see the higher animal world of that mysterious country, the specimens including a HERD OF MUSK OX. AN ARCTIC WOLF, A POLAR BEAR, etc.

A CAVE UP IN THE ARCTIC affords a picture of the higher animal world on SPITZBERGEN, inter alia, a gigantic WALRUS

The Museum is open daily from 10 a.m. to dusk or latest to 6 p.m. Adm. Kr. l:—

MUSEUMS

Armémuseum (Royal Army Museum), Riddargatan 13 (D 7). A large collection of trophies, colours, uniforms, arms and accessories, dating from the 15th century up to the present time. Open every day except Mon. 13—16. Admiss.: Sun. and holidays free, other days 50 öre, children 25 öre. Telephone number for guide or other time for visiting 61 58 45.

Bergianska Trädgården (The Botanic Garden), Frescati, a few minutes by taxi from the centre of the town or by electric train from Engelbrektsplan (C 6) or by omnibus from Jarlaplan (B 6). The garden open all day long. Admiss. free. The tropical green-houses open April—Sept. wkds. 10—12 and 14—16.30, Sun. 14—16.30 (Oct.—March wkds. 10—12, Sun. 13—15). Admiss. 50 öre.

Biologiska Museet (Biological Museum), Djurgården (E 9). Comprises a complete collection of the fauna of Scandinavia and a collection of animals from East Greenland and Spitzbergen. Daily 10 until dusk (not later than 18). Admiss. 1 kr. Children 50 öre.

Egyptiska Museet (Egyptian Museum), Järntorget 84 (E7). Sun. 13—16. Wed. and Fri. 13—15. Admiss. free. Tourists may visit the Museum at other hours as well by arrangement (telephone 10 83 69).

Gymnastik- och Idrottsmuseet (Gymnastics and Sports Museum) in the building of the Royal Institute of Gymnastics (Kungl. Gymnastiska Centralinstitutet), Lidingövägen close to the Stadium (B7). Open Wed. Sat. and Sun. 13—16. Admiss. 50 öre.

Hallwylska Museet (The Hallwyl Museum), Hamngatan 4 (D 7). A Stockholm patrician home (built in 1893—98), containing collections of paintings, sculpture, furniture, silver, pottery, arms and carpets. Open to visitors: Sun. at 13, 14, 15. Wed. at 12, 13. (June—Aug. Fri. at 12, 13). Max. 10 persons. Admiss. kr. 1:—. English-, German—and French-speaking guides.

# Souvenirs

FROM STOCKHOLM

# Prince Eugen's Waldemarsudde

The Residence and Art Gallery of the late Prince Eugen of Sweden

Text by Dr Gustav Lindgren Lavishly illustrated

English edition, cloth bound Sw. Crs. 50: —, half-binding 65: —

# Masterpieces of the Swedish National Museum

Reproductions of its most wellknown and beautiful paintings

Text by Professor Sixten Strömbom

English edition, cloth bound Sw. Crs. 45: —, half-binding 65: —

Bonniers

Järnvägsmuseum (Railway Museum). Engine- and Carriage-Hall, Tomteboda. (A 2) Open in Summer only. Sun. (except on holidays) 13—15. Closed wintertime. Admission free. An exhibition-hall for the models of the Museum in Torsgatan 19 ("Bonnierhuset") (C 4). Open daily 13—15 except holidays. Other times upon application to the Museum Office. Tel. 22 60 00 and ask for 2149 or 2150.

Kungliga Livrustkammaren (The Royal Armoury), Djurgården (D8). In the building of the Nordiska Museet. Sweden's oldest historical collection, founded in the first half of the 16th century during the reign of Gustavus Vasa, illustrates Swedish history with many objects, for instance armour, costumes, weapons, etc., which have belonged to kings and other prominent persons. Open: Sept.—May wkds. 11—16, Sun. 12—17. June—Aug. wkds. 11—17, Sun. 12—17. Sun. and Fri. admiss. free, other days 1 kr.

Millesgården, see p. 82 and 124.

Musikhistoriska Museet (Museum of Musical History), Slottsbacken 6 (E 7). Admiss. 75 öre, children 25 öre. Open daily except Mon. 12—15.

Nationalmuseum (National Museum), Södra Blasie-holmshamnen (D 7). Museum of fine arts containing collections of paintings and sculptures by Swedish and foreign artists. Print Room. Department of arts and crafts etc. Sun. 13—16, wkds. except Mon. 10—16. Admiss.: Wed., Thurs., Sat. kr. 1:— other days free. Summernight Concerts.

Naturhistoriska Riksmuseet (The Swedish Museum of Natural History), Frescati, a few minutes by taxi from the centre of the town, by electric train from Engelbrektsplan (C 6), or by motorbus from Jarlaplan (B 6). Imposing buildings with very large and interesting zoological, botanical, palaeontological, mineralogical collections, etc. Wed., Sat. 11—15, Sun. 13—15, admiss. free. Other days 11—15, admiss. 50 öre.



# MILLESGÅRDEN

Lidingö

The famous Swedish sculptor Carl Milles has his own museum, situated outside Stockholm on a Lidingö hill overlooking the town

Tram 21 and 10 from Humlegården. Bus from Ropsten to Herserud 20 m. s. p. every half-hour

> Open 14—18 May—Aug. » 14—17 Sept.—Oct.

Postmuseum (Postal Museum), Lilla Nygatan 6 (E 6). Sun., Wed. 13—15, Thurs. 19—21. Admiss. free.

Skansen, Djurgården (E 9). World-famous open-air museum—founded in 1891 — and zoological gardens in an extensive natural park. Open-air concerts, folk-dances, games and theatrical performances during the summer months. Restaurants within the grounds. Open daily 8—23.30. Admission during summer kr. 1:50, winter 1:—.

Stadsmuseum (City Museum), Södra Stadshuset (F 6, 7). A collection of objects associated with the history of the City of Stockholm. Open on wkds. (except Saturdays) 12—16, Sun. 13—17. Admission 75 öre. The Blackfriars' Monastery Cellar, Södra Benickebrinken (E 7) from the 15th century. Sundays 13—17. Admission 25 öre. See p. 84.

Statens Etnografiska Museum (The Ethnographical Museum of Sweden), Museivägen 8, Norra Djurgården (D 10). Ethnographical collections from China, Japan, Mongolia, Tibet and India, including material collected by the Sven Hedin Expeditions. Open on wkds. (except Mon.) 12—15 Sun. 13—16. Admission: Tues., Thurs., and Fri. for adults 50 öre, for children 25 öre, other days free.

Statens Historiska Museum och Kungl. Myntkabinettet (The National Historical Museum and the Royal Cabinet of Coins and Medals), Narvavägen (C, D 8). Open daily 13—16 except Mon. Admission 50 öre. Free admission on Tue., Fri. and Sat. Information tel. 670000.

Statens Sjöhistoriska Museum (National Maritime Museum), Kavallerivägen (D 10). Collections illustrating the development of naval ships and the mercantile marine through the ages. Weekdays from

# Swedish Handicraft

You will find the best gifts and souvenirs from Sweden at our show-rooms

# HEMSLÖJDSFÖRBUNDET

31 Kungsgatan

# SVENSK HEMSLÖJD

44 Sveavägen

# STOCKHOLM CITY MUSEUM

SÖDRA STADSHUSET . GÖTGATAN 1

#### Permanent Exhibition

Stockholm through the times

Things, as the treasure of Lohe, models, as the old castle Three Crowns, pictures, the Bellman Dept.

Weekdays except Saturdays 12-16, Sundays 13-17. Admission 75 öre.

# THE BLACKFRIAR MONASTERY CELLAR

An architectural relic from the Middle Ages Södra Benickebrinken, opposite the "Freden" restaurant.

Sundays 13—17. Admission 25 öre. At other times please apply to Stadsmuseet tel. 42 32 36, 42 32 37, 42 32 38. 11—16. Sundays & public holidays from 13—16. Admission: Weekdays & public holidays 50 öre, Wed. and Sat. free.

Svenska Skidmuseet (The Swedish Museum of Skiing), Fiskartorpet. Open daily after arrangement with the manager. Telephone 10 63 68. Light refreshments served.

Sveriges Geologiska Undersöknings Museum (Museum of the Geological Survey of Sweden), Frescati, a few minutes by taxi from the centre of the town, by electric train from Engelbrektsplan (C 6) or by motorbus from Jarlaplan (B 6) every 30 minutes. Wed. and Sat. 12—15, Sun. 13—15. Admission free.

Tekniska Museet (The Technical Museum), Museivägen, Norra Djurgården (D 10). Comprehensive collections illustrating technical and industrial history. Splendid collection of machine models etc. which the public can set in motion by electric buttons. Film displays in the lecture hall at advertised times. Wkds. 12—16, Sun. 13—16. Archives and library also accessible. Admission 1 kr.

Telegrafverkets Museum (The Telegraph Museum), Karlaplan 2 (C 8). Collections of telephone, telegraph and radio apparatus, illustrating the development of the telephone and telegraph services. Sundays 13—15, other times by arrangement, tel. 60 60 40. Admiss. free.

Thielska Galleriet (The Thiel Art Gallery), Djurgården. A fine collection of Scandinavian art (1890—1910). Open: Sun. 13—16, wkds. 11—15. Admission: Wed. 50 öre, other days 1 kr. Telephone 62 58 84. Bus route No. 69.

Waldemarsudde, Djurgården, formerly the residence of the late Prince Eugen — the "painter Prince of Sweden" — was bequeathed by the Prince to the State and opened to the public on July 1st 1948.

The home of the Prince and the adjacent Art Gallery contain a large and famous collection of the works of art by the Prince himself as well as of Swedish art in



Gripsholm castle with the National Swedish Portrait Gallery

# To GRIPSHOLM CASTLE

(close to Mariefred)

the well-known and interesting historical Royal castle, with rich collections dating from the period of the Vasa dynasty,

by the s/s "Mariefred".

Departure from Klara Strand, Stockholm, Sun., Tues., Thurs. and Fri. at 10.00 o'clock (Fri. from 1 st of July), Sat. at 14.30 o'clock.

From GRIPSHOLM castle: Sun. at 5.40 and 17.30 o'clock, Tues., Thurs., Fri. at 17.00 o'clock.

# GRIPSHOLM-MARIEFRED STEAMSHIP Co.

Tel. 102516, on board 214960

general. The Mansion, the Art Gallery and the lovely garden with the magnificent view of the entrance to Stockholm have been called "Sweden's most beautiful Museum". Open: Daily. The Garden 8-22. Gallery and Mansion wkds. (except Mondays) 11-16. Sun. 13-17. Admission 1:50 kr. Wed. and Fri. in summer also between 19-21. Mondays closed. Tramline No. 7 from Norrmalmstorg.

Seabus from Nybroplan (D 7) and Slussen (F 7) every 1/2 hour all day. Fare (including trip round Djurgården island) 2: - kr.

Östasiatiska Samlingarna (Museum of Far Eastern

Antiquities), Storgatan 41 (D 8). Exceptionally fine collection of archaeological objects from the Far East (mainly China) and of interest from the point of view of art history. Open: Mon.-Fri. 13-16. June-Aug., same days, 13-15. Admission free.

# ROYAL PALACES AND CASTLES

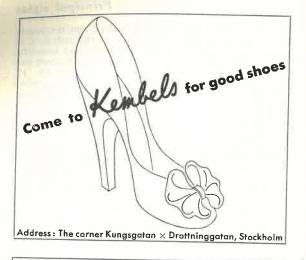
Drottningholms Slott (Drottningholm Palace), see p. 123.

Gripsholms slott (Gripsholm Castle). See p. 126. Haga Slott (Royal Pavilion). See p. 123.

Kungliga Slottet (Royal Palace) (E 6, 7), built 1690 -1754. It is open to the public in the absence of the Court. Contains very rich collections of objets d'art, notably the extremely fine Gobelin tapestries. May 1-Aug. 31 wkds. 10-15, Sun. 13-15. Sept. 1 -April 30 wkds. 11-14, Sun. 13-15. Admission: State apartments, wkds. 1 kr., Sun. 50 öre; apartments of King Oscar II and Queen Sophie, wkds. 1 kr., Sun. 50 öre; Guest apartments wkds. 50 öre, Sun. 25 öre. The Royal State Hall and Chapel Royal, May 1-Sept. 30 wkds. 12-15, Sun. 13-15. Other parts of the year Mon. and Sat. 12-15, Sun. 13-15. Admission 50 öre. Museum in the Palace open June 1-Sept. 30 wkds. 12-15, Sun. 13-15. Admission 50 öre.

Rosendals Slott (Charles XIV John Museum), Djurgården (D 10). May 15-June 30, Aug. 15-Sept. 30 wkds. 11-16, Sun. 13-16. Admiss. kr. 1: -

Ulriksdals Slott (Ulriksdal Palace), see p. 123.



Lighting glassware
Art and fancy glassware



AB FLYGSFORS GLASBRUK ORREFORS

#### CHURCHES

Engelbrektskyrkan (Engelbrekt Church) (B 6). Open wkds. 10—17, Sun. upon application to the verger. Admiss. free.

Högalidskyrkan (Högalid Church) (F 4). Open wkds. (except Mon.) 11—15, (in summer between 17—19 as well), Sun. 12.30—15. Admiss, free.

S:t Jacobs Kyrka (St. Jacob's Church) at Kungsträdgården (D 6). Open wkds. 8—20. (June 1—Aug. 31 8—18). Admiss. free.

Riddarholmskyrkan (Riddarholm Church) (E 6), the Swedish Pantheon. Here are interred Gustavus Adolphus and Charles XII and many other great Swedes. May 2—31, Tues., Thurs., Sat. 13—15, Sun. 13—15. June 1—Aug. 31 wkds. 10—15, Sun. 13—15. Sept. 1—Nov. 6 Tues., Thurs., Sat. 13—15, Sun. 13—15. Admission: Free on Sun., wkds. 50 öre. Weather conditions permitting, the church is open the same days during the winter months. Sun. 13—14, admiss. free; other days 12—14, admiss. 50 öre.

Storkyrkan (Great Church) (E 6), Cathedral of Stockholm. Open for tourists wkds. 11.30—17; for individual devotions 9.30—11.30 and 17—19. Please observe silence especially during the devotional hours. Admission free.

#### HALLS FOR TEMPORARY EXHIBITIONS

Liljevalchs Konsthall, Djurgården (E 8). During exhibitions: wkds. 11—17, Sun. and holid. 11—17, Tues. and Fri. also 19—21 (occasionally other hours as well). Generally closed in summer.

Konstakademien (Royal Academy of Fine Arts), Fredsgatan 12 (D6). The picture gallery of the Academy can be seen on application to the caretaker.

#### LIBRARIES & ARCHIVES

Kungliga Biblioteket (Royal Library), Humlegården (C7). Exhibits in its showroom, inter alia, the "Codex aureus", a Latin book of the Gospels of the 8th century, and the celebrated "Devil's Bible" (Gigas librorum).



# CITY HALL (Stadshuset)

Guided tours in foreign languages. Wkds. at 10 sharp, admiss. 50 öre; Sun. 10, free, and 12, admiss. 50 öre. The Tower: May 1—Sept. 30, daily 11—15, admiss. 50 öre, by lift 1 kr. The visit to the tower is not guided.

Lending department: wkds. 10—16. Reading-room: wkds. 9.30—21, Sat. 9.30—18, (June 25—Aug. 31 wkds. 9.30—18, Sat. 9.30—16). Exhibition room: wkds. 10—16. Admiss. free.

Nobelbiblioteket (Nobel Library), Stortorget (E 6, 7). Sept. 1—May 31, wkds 12—15; June 1—Aug. 31, Tues., Fri. 10—14.

Riksarkivet (National Archives), Arkivgatan 3 (E 6). Wkds. 10—17. (June—Aug. 9—16).

Stadsbiblioteket (Public Library), Sveavägen 73 (B 5). Wkds. 10.30—20.30 Sat. 10.30—17 (June 25—Aug. 24, wkds. 10.30—19.30, Sat. 10.30—16).

#### PUBLIC BUILDINGS

Konserthuset (Concert Hall), Hötorget (C 6).

Riddarhuset (House of the Nobility), Riddarhustorget (E 6). The Assembly Hall of the Swedish Nob.lity. Handsomest 17th century building in Stockholm, in perfect preservation. Open every day 11—15.

Riksbanken (Bank of Sweden) and Riksdagshuset

(Parliament House) (E 6).

Rådhuset (City Law Courts), Scheelegatan (D 4). Wkds. 10-14. Admiss. free. Apply to the caretaker.

Telephone: 22 20 60 then ask for No. 14.

Stadion (Stadium), (''Klocktornet'') Valhallavägen (B 7). Entrance from Lidingövägen. Can be seen any day 9—17 except when matches are being played. Admiss. free.

Stadshuset (The City Hall) (E 5), one of the most interesting buildings of modern Stockholm. Wkds. at 10 sharp, entrance fee 50 öre; Sun. 10, no fee and at 12, 50 öre. The Tower: May 1—Sept. 30 daily 11—15, 50 öre without lift, 1 kr. with lift.

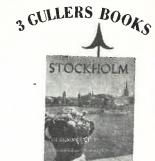
#### OTHER BUILDINGS OF INTEREST

Arvjurstens Palats (now the Foreign Office), Gustav Adolfs Torg (D 6).

Bondeska Palatset (housing the Supreme Court of Justice), Riddarhustorget 8 (E 6).



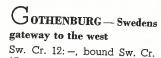
The internationally famous Swedish photographer K. W. Gullers presents:



STOCKHOLM — The Summer City Sw. Cr. 10: —, bound Sw. Cr. 12: 50



Sweden from the Air Sw. Cr. 14: -, bound Sw. Cr. 17: -





At all booksellers and photographic stores the survey of the stores to t

Börsen (Stock Exchange), Stortorget (E 6). Wkds. 11.15—12 (in summer closed on Sat.). Admiss. 1:— kr. Gamla Riksdagshuset (Old Parliament House, now housing the Commercial Dept. of the Board of Trade, the State Alien Supervisory Commission etc.). Riddarholmen (E 6).

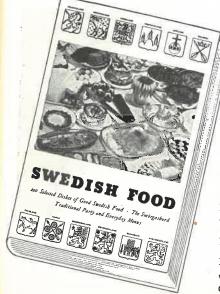
Karlbergs Slott (Karlberg Castle), Karlberg (C 3).
Now Military Academy.
Orenstianska, Palatect (Dark of C

Oxenstiernska Palatset (Dept. of Commerce) Storkyrkobrinken 2—4. (E 6).

# CHANGING OF THE GUARD

On its way to the Palace the Guard marches via Gustav Adolfs Torg and across Norrbro at about 13.15 on Sundays and public holidays. A concert is given in the Palace Yard by the Guard's band.

# A FASCINATING SOUVENIR



25 000 tourists can't be wrong Buy and bring back home like them this Glamouros Cookbook Fourth edition just out. Cr. 12: 50 On sale in every bookstore.

Published by

WEZÄTA FÖRLAG GÖTEBORG

92

15: -



Filips Hovkonditori Purveyor to H. M. the King

Regeringsgatan 27—29 Tel. 11 45 11, 20 12 19

Branch Shop Norrtullsgatan 10 — Tel. 30 36 48

First-class Confectionery Tea and Lunch Rooms WINES



# ENTERTAINMENTS

#### CINEMAS

Swedish, French, Russian, and Swiss pictures in addition to English and American films can be seen. The American pictures predominate. These latter pictures are in English with Swedish subtitles. Prices are moderate. It would be wise to reserve seats in advance.

See advertisements in the daily press.

Many cinemas are closed during the summer.

# CONCERTS

(The Concert Halls are closed in summer)

Konserthuset (Concert Hall), Hötorget (C 6).

Kungl. Musikaliska Akademien (Royal Academy of Music), Stallgatan 9 (D 7).

During the summer concerts are held on severa evenings a week in some of the City's parks. Further, during the months May—August concerts at Skansen (E 9) every evening and Sunday afternoon.

### DANCING

in many of the principal restaurants (see p. 45).

# DANCING-HALLS

Bal Palais, Kungsgatan 65 (D 5). National, Regeringsgatan 76 (C 6). Open Sept.-April. See also advertisements in the daily press.

# THEATRES

Kungl. Teatern (Royal Opera), Gustav Adolfs Torg (D 6). Founded during the Rococo Period by King Gustaf III, one of the oldest opera institutions in the world, famous for its high artistic standard. Season Aug.—June.

Kungl. Dramatiska Teatern (Royal Dramatic Theatre), Theatre major, Nybroplan (D 7). Theatre minor,

You arrive in a new city and find you need some hosiery, or would like to see some lovely lingerie - turn to Twilfit, the most renowned shop for these specialities. Also worldfamous corsets such as Bien Jolie, Formfit, Warners, Caprice, "Twilfit", La Trique etc. The Twilfit shops are easy to find, anybody

STOCKHOLM - GÖTEBORG - MALMÖ - ÖREBRO

can point them out to you.

Almlöfsgatan 1 (D 7). Season: Middle of Aug.—middle of June.

China Variety Revue, Berzelii Park (D 7). Continental revue performances daily during March—Sept.

Folkan International Musical Show, Östermalmstorg (C 7). Two performances daily.

Skansens Friluststeater (open-air theatre) (E 9). See also advertisements in the daily press. Tickets obtainable at the theatres and through the hotels.

#### TIVOLI

(Open during the summer months.)

Gröna Lunds Tivoli, Djurgården (E 9). Open wkds. 19—24, Sun. 13—24. April—September.



Founded in 1742

Manufacturers of:

Art Glass Ware and

Domestic Glass Ware

# SAXOHARLY

# LADIES HAIRDRESSER



MÄSTER SAMUELSGATAN 1, ½ tr., STOCKHOLM (corner of Birger Jarisgatan) TELEFON 202682, 105459

Member of the International Master Ladies' Hairdressers Association
Membre de la Haute Coiffure Française
Club Artistique de Paris

# SPORTS AND MOTORING

#### AVIATION

Apply to Kungl. Svenska Aeroklubben (Royal Swedish Aero Club) Malmskillnadsgatan 27 (D 6). Tel. 23 23 65. Open wkds. 9—17, Sat. 9—13. (June 1—Aug. 31. Sat closed).

#### BOWLING

Bowling-Alleys are available in various parts of the town. Particulars may be had from the hotel porters.

#### GOLF

Djursholm's Golf Club, Djursholm [30 min. by electr. train from Engelbrektsplan (C 6), or from Östra Station, Valhallavägen (B 7) or 20 min. by motorcar to Eddavägen Station]. 18 holes. Telephone 55 14 77.

Lidingö Golf Club, Lidingö [15 min. by tram to Dalängen Station and 10 min. walk, line 20, from Humlegårdsgatan (C 7) or 12 min. by motorcar]. 18 holes. Telephone: 65 19 81 (caddie master) or 65 19 80 (clubrooms).

Saltsjöbaden's Golf Club, Saltsjöbaden [20 min. by electric train from Saltsjöbanans Station, Slussen (F7), to Tattby Station. Change at Igelboda]. 18 tees, 9 holes. Telephone: Saltsjöbaden 17 10 35. Information also from the Grand Hotel, Saltsjöbaden.

Stockholm's Golf Club, Kevinge [by electr. train from Engelbrektsgatan (C 6) or from Östra Station (B 7) to Mörby Station and 10 min. walk or by omnibus from Jarlaplan (B 6) to Mörby or 15 min. by motorcar]. 18 holes. Telephone: 55 00 31 (caddie master) or 55 05 31 (club-rooms). Trains and buses leave every half hour.

# GYMNASTICS

See under "Gymnastic Treatment and Massage", p. 69.



# service stations all over the country

In | Stockholm

you will find IC all over the city:

7 garages for storage of

1000 cars

14

gasoline- and service stations

repair shops

For information please call 52 06 70, 52 05 75.

In the western part of the city at Huvudstavägen 12—16 you will find the IC-building with one of the most modern repair shops in Europe.

# MOTOR BOATING

Motorboat Club; Kungliga Motorbåt Klubben (Royal Motorboat Club), Södra Blasieholmshamnen 6 (D 7). Wkds. 9—17, Sat. 9—13. Motor-boat harbour: Djurgårdsbrunnsviken (D 8, 9). Complete service. Open day & night (May 1—Nov. 1): Filling station for motorcars open all the year. Tel. 62 17 72 or 62 90 74.

Round trips by motor-boat.

Regular services of round trips by motor-boat through the waterways of Stockholm and Hammarby-leden are arranged daily during the summer, starting from the National Museum (D 7) and from Strömparteren (D 6). Other 4-hour round trips pass through beautiful parts of the Archipelago and include bathing at Saltsjöbaden or Vaxholm. Information obtainable at all travel bureaux, the Tourist Information Office and from the hotel porters.

# MOTORING

# Automobile Clubs

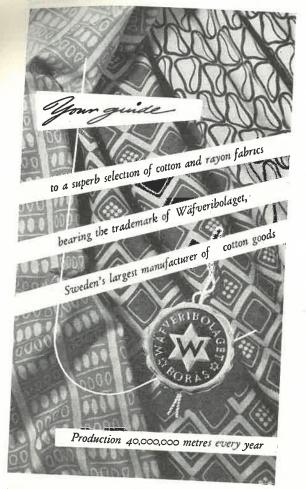
Kungl. Automobil Klubben, KAK (The Royal Swedish Automobile Club, member of the Fédération Internationale de l'Automobile), Södra Blasieholmshamnen 6 (D 7). Tel. 23 88 00. Trunk calls 23 88 60. The Club Rooms are open daily from 8 until midnight. Office hours: Wkds. 9—16, Sat. and eve of public holidays 9—13.

Motormännens Riksförbund (The Swedish Automobile Association, member of the Alliance Internationale de Tourisme), Head Office, Strandvägen 5 A (D 7). Tourist Dept., Birger Jarlsgatan 18 (Ostermans Marmorhallar) (C 7). Both offices open: Aug. 1—March 31 wkds 9—17, Sat. 9—13. April 1—July 31 wkds. 9—16, Sat. 9—13. Tel. 67 05 80.

Touring-cars and guides obtainable through the hotels and travel bureaux.

# TRAFFIC REGULATIONS.

Rule of the road: Sweden has left-hand traffic with overtaking on the right. Tramcars, however, are over-



taken only on the left. Stationary tramcars, taking up passengers, may not be passed except when there is a traffic island.

Speed: There is no general speed limit for motorcars and motor cycles but speed should always be adjusted to the demands of road safety. If, occasionally, the speed is limited, this is indicated by a yellow sign with a red border and the text, e. g. 30 km. For commercial vehicles (lorries, buses, coaches etc.) the speed must not exceed

40 km/hour in towns and built-up areas

60 km/hour on the open road.

Priority at cross roads: A motorist who intends to cross or turn into a main road must give priority to the traffic on the main road. In all other cases traffic coming from the left has priority.

Tramcars always have priority and motor cars may

not unnecessarily drive on the tracks.

Turning at a cross road and overtaking: A vehicle which is going to turn at a crossing must, well in advance of it, join the string of cars that is nearest to the direction of the turn. A sign must also be given with the direction indicator when turning at a cross road, when overtaking, and when turning out from the side of the road.

Horn: Audible signalling is not permitted in towns or built-up areas, except when overtaking or to prevent accidents.

One-way streets: Many streets are one-way streets. They are marked with signposts bearing a red disc with a horizontal yellow line or a round blue disc with a horizontal arrow (or, in the case of older signs, a round yellow disc with a horizontal arrow).

Pedestrians: Pedestrian crossings are marked with a blue and yellow sign showing a walking man and, as a rule, with yellow lines across the road. When approaching a pedestrian crossing, motorists must slow down sufficiently to be able to stop if there is a pedestrian in the crossing.

Railway crossings: Railway crossings are marked with a warning sign at a distance of 150 to 280 metres

Welcome to

# SVENSKA HANDELSBANKEN



Head Office:

ARSENALSGATAN II

Telephone: 22 90 20

36 Branches in Stockholm

TRAVELLERS SERVICE AT THE HEAD OFFICE

and with a St. Andrew's Cross at the crossing. Never rely solely on the light signals or other safety devices but keep a sharp look-out when crossing,

Parking: In towns and cities, parking is often prohibited in the centre or only permitted for a short time. Parking places are marked with a blue sign with the letter »P» (or, in the case of older signs, a yellow sign with a »P»). A round vellow disc showing a »P» with a diagonal stroke indicates no parking. A round blue disc with a red border and a diagonal red bar indicates that it is not allowed to stop except when forced to do so by traffic conditions.

#### GARAGES.

Detailed information may be had from the hotel porters, who will procure garage accommodation upon request. For garage the usual charge is about 4:kr. per 24 hours or 50: - 60: - kr. per month.

#### RACE MEETINGS

Race-course: Ulriksdal, 10 minutes by train or 15 min. by car or by bus from Norra Bantorget. Horseracing with totalizator on April 20, 27, May 1, 11, 17, 22, 28, June 1, 7, 14, 18, 22, Aug. 3, 10, 16, 23, 30, Sept. 7, 13, 21, 27, Oct. 5, 12, 19, 26, Nov. 2, 16, 23, 30, Dec. 7, 14. Information from Stockholms Kapplöpningssällskap, Kungsgatan 30. Tel. 107293.

#### RIDING SCHOOLS OR HORSES FOR HIRE Ridskolan, Djurgården (E 9).

Stockholms Ridhus, Valhallavägen 117 (B 7). Swartlings Ridskola, Valhallavägen 117 (B 7).

## TENNIS AND SQUASH

Tennis courts, both indoor and outdoor, as well as squash-courts, are available in various parts of the town. Particulars may be had from the hotel porters.

Open-air courts can also be hired in Diursholm. Drottningholm, Råsunda, Saltsjöbaden, and other places

in the neighbourhood of Stockholm.



#### TROTTING RACES

Race-course: Solvalla Travbana, 15 minutes by train from Centralstationen or 20 minutes by bus from Norra Bantorget. Races with totalizator on May 4, 10, 18, 21, 25, June 2, 8, 12, 15, 20. Aug. 1, 8, 14. 17, 24. 31, Sept. 6, 14, 20, 28, Oct. 4, 11, 18, 25, Nov. 1, 9, 15, 22.

Information from Stockholms Travsällskap, Solvalla, Bromsten.

#### YACHTING

Yacht-club: Kungl. Svenska Segel Sällskapet (Royal Swedish Yacht Club). Clubrooms and secretariat: Birger Jarlsgatan 4 (D 7) Wkds. 10—15. Clubhouses and yacht harbours: Biskopsudden (Djurgården), Saltsjöbaden and Sandhamn, open day and night (May 1—Sept. 30). Yachting races: At Saltsjöbaden May 24, 25, June 7, 8, Sept. 6, 7, 13, 14, and at Sandhamn Aug. 6—13.



# FRIDs FOTO

Fredsgatan 5, phone: 20 89 85, 20 89 87 Speciality shop in everything photographic

Shopping tips for Swedish gifts

# »THE FOUR'S SHOP»

Birger Jarlsgatan 20 (overlooking Stureplan) Phone 20 30 24

Embroidery, handwoven and knitted goods of different kinds, woodand metalwork

Splendid bargains for tourists

# **SHOPPING**

The shops are generally open between the hours of 9 and 18 (during the summer months many shops, especially the larger stores, close earlier on Saturdays). Foreign languages are spoken in many of the shops mentioned below.

Shops listed below are advertised in this publication.

Art Dealer.

Claes Hultberg AB, Kungsgatan 9 (C 6).

Artificial Flowers.

Emelie Aqvist AB, Kungsgatan 39 (C 6).

Books and Stationery.

Paul U. Bergström AB (PUB), Drottninggatan 72—76 (D 6).

Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18—20 (D 6).

Sandbergs, Bokhandel AB, Sturegatan 8 (C7).

Cameras and Photographic Articles.

Bennos Foto AB, Drottninggatan 15 (D 6).

Boeséns Fotografiska AB, Grevturegatan 10 (C 7). Gunnar Frid, Fredsgatan 5 (D 6).

Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18—20 (D 6).

Chemists (in the centre of the city).

Apoteket Lejonet, Hamngatan 5 B (D 6).

Morianen, Drottninggatan 19 (D 6).

Nordstjernan, Drottninggatan 71 A (D 6).

Scheele, Vasagatan 12 (D 6).
Svanen, Stureplan 19 (C 7).

Ugglan, Drottninggatan 59 (D 6).

Confectioners and Tearooms.

Paul U. Bergström AB (PUB), Drottninggatan 72—76 (D 6).

City, Smålandsgatan 22 (D 7).



# SPORTS -HUNTING -FISHING \_ GOLF \_

Equipments in stock

English

spoken

# Attractive and useful souvenirs

Established 1877

Purveyor to H. M. The King Deutsch ge-

Nybrogatan 1 · 62 52 36 · Stockholm By "Dramatens" Theatre at Nybroplan

# LOOK HERE

If you have

Traveller's Cheques or Foreign Currency

you can change them at the

# MONEY EXCHANGE OFFICE

Central Station (South Entrance)

Open Wkds 8 a. m.-7.30 p. m. Sund. 8 a. m.—2 p. m.

VÄXELKONTORET CENTRALSTATIONEN

Filips Hovkonditori, Regeringsgatan 27-29 (D 6) Norrtullsgatan 10 (B 5) Herman Meeths AB, Kungsgatan 34-36 (C 6). Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18-20

C. W. Schumacher AB, Norrlandsgatan 17 (C 7).

Department Stores.

Paul U. Bergström AB (PUB), Drottninggatan 72-76 (D 6).

Herman Meeths AB, Kungsgatan 34-36 (C 6). Militär Ekiperings AB (MEA), Norrmalmstorg (D 7). Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18-20

John Sörman AB, Biblioteksgatan 11 (C 7).

Dog's Articles.

Georg A. Bastman AB, Nybrogatan 1 (D 7).

Exchange Office.

Växelkontoret, Central Station, Vasagatan (D 6).

Fishing-tackles.

Georg A. Bastman AB, Nybrogatan 1 (D 7).

Florists.

Melanders Blomsterhandel, Hamngatan 2 (D 7). Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18-20 (D 6).

Furniture.

Paul U. Bergström AB (PUB), Drottninggatan 72-76 (D 6). Handarbetets Vänner, Birger Jarlsgatan 16 (C 7).

Hemslöjdsförbundet, Kungsgatan 31 (C 6). Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18-20

Svensk Hemslöjd, Sveavägen 44 (C 6).

# SKÅNSKA HANDSKFABRIKEN

Established in 1903

Biblioteksgatan 12 Norrlandsgatan 2

Kungsgatan 13

Sveavägen 84

Blå bodarna (Slussen)

Specialist and leading firm in gloves

# A memory from Sweden...

for your friends and yourself buy a gold-etched knife or scissor with a typical Swedish design. Look for the Horseshoe — the mark of quality.





#### Furriers.

Arvid Lindahls Päls-Mode-Affär AB, Biblioteksgatan 7 (C7).

See also under Department Stores.

### Glass, Pottery and China Ware.

Paul U. Bergströms AB (PUB), Drottninggatan 72—76 (D 6).

Th. Elmgren AB, Humlegårdsgatan 2 (C 7).

» » Kungsgatan 15 (C 6). Gabrielhallen, Regeringsgatan 45 (D 6).

Glas nu..., Strandvägen 3 (D 7).

Gustavsbergs Utställning, Birger Jarlsgatan 2 (D 7).

Hemslöjdsförbundet, Kungsgatan 31 (C 6).

Claes Hultberg AB, Kungsgatan 9 (C 6). Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18—20

(D 6).

Nordiska Kristallmagasinet, Kungsgatan 9 (C 6). Rörstrands Utställning, Birger Jarlsgatan 18 (C 7).

Svensk Hemslöjd, Sveavägen 44 (C 6).

Svenskt Glas, Birger Jarlsgatan 8 (D 7). John Sörman AB, Biblioteksgatan 11 (C 7).

#### Gloves.

Handskaffären Kungstornet, Kungsgatan 30 (C 6). Skånska Handskfabriken, Biblioteksgatan 12 (D 7).

- Norrlandsgatan 12 (D 7).
- » Kungsgatan 13 (C 6).
- » » Sveavägen 84 (C 6).
- » Blå Bodarna, Slussen (F 7).

#### See also under Department Stores.

#### Hatters.

A. F. Bodecker, Fredsgatan 6 (D 6).

#### Ironmongery.

8-240180

Eskilstuna-Smide AB, Kungsgatan 33 (C 6). Feychtings Järnhandel AB, Drottninggatan 46 (D 6).

# A. G. Dufva AB



By appointment to H. M. the King

# GOLD, SILVER, JEWELS COSTUME JEWELLERY

Stureplan 4 - Drottninggatan 10 - Drottninggatan 59 Götgatan 28 - Hornsgatan 52 - Odengatan 31 Odengatan 75 - S:t Eriksgatan 65





By appointment to H. M. The King and H. M. The Queen



- Always the best and the latest -DROTTNINGGATAN 29

English spoken. On parle français. Man spricht Deutsch.

Jewellers.

Atelier Borgila AB, Sturegatan 24 (C 7).

A. G. Dufva AB, Drottninggatan 10 (D 6). 59 (D 6).

Stureplan 4 (C 7). Guldsmedsaktiebolaget i Stockholm Försäljnings AB, Biblioteksgatan 12 (D 6).

C. G. Hallbergs Guldsmeds AB, Drottninggatan 6 (D 6). Bertil Holm, Västerlånggatan 45 (The Old Town) (E 6). Sven Jahnsson AB, Sturegatan 6 (C 7).

Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18-20 (D 6).

Hugo Strömdahl AB, Birger Jarlsgatan 22 (C 7). See also under Watchmakers.

Ladies' Dresses and Gowns.

Holmbloms Kappaffär AB, Norrmalmstorg (D 7). Modehuset Stil AB, Sveavägen 44 (C 6). See also under Department Stores.

Ladies' Hairdressers.

Herman Meeths AB, Kungsgatan 34-36 (C 6). Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18-20 (D 6),

Saxo Harly, Mästersamuelsgatan 1 (C 7).

Ladies' Outfitters.

Paul U. Bergström AB (PUB), Drottninggatan 72-76 (D 6).

Blusen, Drottninggatan 58 (D 6).

Herman Meeths AB, Kungsgatan 34-36 (C 6).

Militär Ekiperings AB (MEA), Norrmalmstorg (D 7). Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18-20 (D 6).

John Sörman AB, Biblioteksgatan 11 (C 7). Twilfit AB, Nybrogatan 11 (D 7).

Leather Goods.

Joh. Palmgrens AB, Sibyllegatan 7 (D 7).

# MEA

Ladies' and Gentlemen's Outfitters for perfect style and high quality

\*

NORRMALMSTORG STOCKHOLM

#### Men's Outfitters.

Paul U. Bergström AB (PUB), Drottninggatan 72—76 (D 6).

Militär Ekiperings AB (MEA), Norrmalmstorg (D 7).

Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18-20 (D 6).

Rydholms Skrädderi AB, Stureplan (C 7).

Stora Nygatan 35 (E 6).

Silvanders AB, Drottninggatan 29 (D 6). John Sörman AB, Biblioteksgatan 11 (C 7).

#### Metal Goods.

Eskilstuna-Smide AB, Kungsgatan 33 (C 6).
Gabrielhallen, Regeringsgatan 45 (D 6).
Hemslöjdsförbundet, Kungsgatan 31 (C 6).
Claes Hultberg AB, Kungsgatan 9 (C 6).
Rostfria Boden, Smålandsgatan 9 (D 7).

" Götgatan 21 (F 7).
Svensk Hemslöjd, Sveavägen 44 (C 6).
See also under Department Stores and Jewellers.

# Motor Cars for Hire.

Freys Hyrverk, Gumshornsgatan 5 (C 8). Hyrverket Packard, Bältgatan 1 (C 8). Kungsholms Hyrverk AB, Celsiusgatan 6 (D 4). Drive yourself Stockholms Biluthyrning AB, Vattugatan 2 (D 6).

#### Opticians.

Nils Bergvind, Hornsgatan 43 (F 6). Axel Lundqvist AB, Drottninggatan 28 (D 6).

Postage Stamp Dealers.

Frimärkshuset, Mästersamuelsgatan 3 (D 7).

#### Shoes,

Kembels Skosalong, Drottninggatan 65 (D 6). See also under Department Stores.

Shooting Equipments.

Georg A. Bastman AB, Nybrogatan 1 (D 7).

# ALWAYS THE LATEST IN ART-AND CRYSTAL GLASS



LARGEST SHOP OF THIS KIND

# Nordiska Kristallmagasinet

Kungsgatan 9 Stockholm

Silversmiths.

Atelier Borgila AB, Sturegatan 24 (C 7). Jensen & Wendel AB, Hamngatan 14 (D 6).

Souvenirs.

Georg A. Bastman AB, Nybrogatan 1 (D 7). Paul U. Bergström AB (PUB), Drottninggatan 72—76 (D 6).

Atelier Borgila AB, Sturegatan 24 (C 7). De Fyras Bod, Birger Jarlsgatan 20 (C 7). A. G. Dufva AB, Drottninggatan 10 (D 6).

Eskilstuna-Smide AB, Kungsgatan 33 (C 6). Feychtings Järnhandel AB, Drottninggatan 46 (D 6). Gabrielhallen, Regeringsgatan 45 (D 6). Glas nu.... Strandvägen 3 (D 7).

Guldsmedsaktiebolagets i Stockholm Försäljnings AB, Biblioteksgatan 12 (D 7).

Gustavsbergs Utställning, Birger Jarlsgatan 2 (D 7). C. G. Hallbergs Guldsmeds AB. Drottninggatan 6 (D 6). Bertil Holm, Västerlånggatan 45 (The Old Town) (E 6). Claes Hultberg AB, Kungsgatan 9 (C 6). Sven Jahnsson AB, Sturegatan 6 (C 7).

Jensen & Wendel AB, Hamngatan 14 (D 6). Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18—20 (D 6).

Nordiska Kristallmagasinet, Kungsgatan 9 (C 6). Joh. Palmgren AB, Sibyllegatan 7 (D 7). Rörstrands Utställning, Birger Jarlsgatan 18 (C 7). Hugo Strömdahl AB, Birger Jarlsgatan 22 (C 7). John Sörman AB, Biblioteksgatan 11 (C 7).

Sports Goods.

Georg A. Bastman AB, Nybrogatan 1 (D 7). See also under Department Stores.

Stainless Steel.

Eskilstuna-Smide AB, Kungsgatan 33 (C 6). Rostfria Boden, Smålandsgatan 9 (D 7).

# TOYS

LEKSAKER



Stockholm's biggest specialist in electric and mechanical toys.

We carry a large assortment of dolls, and national costumes for same.

# MEKANEX

Drottninggatan 9, Stockholm. Tel. 21 47 57

We send your toys home to your country.

We accept U.S. Dollars, Travel-Checks and English pounds.

This is something for you!

# MAGDA BOALT'S Handmade Dolls

and clothes, also national costumes. Dolls' Wig-ma-

SALON HÉLÈNE Kungsholmsg. 2 — Stockholm (near the City Hall)

ker and Hairdresser

TEL. 50 52 53 Workshop open 11—14 Appointment by telephone



Textile Arts.

Paul U. Bergström AB (PUB), Drottninggatan 72—76 (D 6).

De Fyras Bod, Birger Jarlsgatan 20 (C 7).

Handarbetets Vänner, Birger Jarlsgatan 16 (C 7).

Hemslöjdsförbundet, Kungsgatan 31 (C 6).

Nordiska Kompaniet AB (NK), Hamngatan 18-20 (D 6).

Svensk Hemslöjd, Sveavägen 44 (C 6).

Toys.

Magda Boalt, Kungsholmsgatan 2 (D 5).

Paul U. Bergström AB (PUB), Drottninggatan 72—76 (D 6).

Mekanex, Drottninggatan 9 (D 6).

Nordiska Kompaniet AB, Hamngatan 18-20 (D 6).

Travelling Requisites.

Joh. Palmgren, Sibyllegatan 7 (D 7).

Reseffektaffären Väskan, Kungsgatan 23 (C 6).

» Norrmalmstorg 1 (D 7).

Götgatan 23 (F 7).

See also under Department Stores.

Watchmakers.

F. W. Tornberg, Regeringsgatan 6 (D 6).

# GÖTEBORGS BANK

Established 1848

Travellers cheques cashed and currencies exchanged at all our offices in Stockholm:

Central office BRUNKEBERGSTORG 18-20

#### Branches

Vasagatan 16	Fridhemsplan 23
(opposite the Central Rail- way Station)	Kornhamnstorg 6
Drottninggatan 15	Folkungagatan 114
Kungsgatan 48 Sveavägen 42	Södertäljevägen 7, Liljeholmen
Stureplan 2 Karlavägen 63	Karusellplan 7—13, Västberga
Odengatan 22 Odengatan 69	Gullmarsplan 8—10, Johanneshov
Strandvägen 47	Nynäsvägen 293, Enskede

# EXCURSIONS FROM STOCKHOLM

## IMMEDIATE ENVIRONS

Pleace note that the Royal Palaces are shown at full hours only.

Haga, a royal pavilion, exquisite in every detail, from the time of Gustavus III. Open May 1-Oct. 30, Sun. 13-16, wkds. 12-16. Nov. 1-Apr. 30, Sun. 13-15. In the northern part of the lovely park are the so-called "copper tents" with the rooms formerly used as barracks. Within the grounds is also Haga Manor, the residence of H. R. H. Princess Sibylla and her children. - Tramline No. 3 and No. 15.

Ulriksdal, another royal palace beautifully situated on the shore of Edsviken, 20 minutes by motorbus. The palace dates from the 17th century and was the favourite residence of Charles XV. It is the residence

of the King and the Queen.

Drottningholm, 50 minutes by steamer [dep. from Klara Mälarstrand (E 6)], 20 minutes by motorcar or motorbus, situated on an island in Lake Mälaren. It is the principal royal summer residence and the most beautiful of them all. Built in 1662-1681 in the French style adapted to a Swedish environment. An architectural creation of high rank, the interior decorative features being especially fine. Gobelin tapestries. Theatre (1765) with a complete set of scenery, both stage and auditorium being exactly as they were when the theatre was built, and a Theatre Museum attached to the Palace. "China", a small pavilion in mixed rococo and Chinese style (18th cent.), in the park. The Palace, the Theatre Museum & "China" open during spring and summer. (The palace is open to the public in the absence of the Royal Family.) Sun. 13-17, wkds. 12-17. Admiss. Sun. 50 öre per person, wkds. 1 kr. per person (on weekdays also tickets, valid for the Palace, the Theatre Museum and "China", at a price of 2 kr.). Restaurant and Café.

Djursholm, 30 minutes by electric train from Engelbrektsplan (C 6), 20 minutes by motorcar, is a beautiful garden city situated on the shores of Värtan. Tenniscourts. Golf-links. In winter it is the centre for iceyachting and other winter sports; several regattas are held here during the season.

Restaurant. Djursholms Restaurant.

Gustavsberg, 35 min. by bus, dep. Borgmästaregatan (F 8). The Gustavsberg Pottery owned by the Co-operative Union. The factory and showrooms are on account of re-construction works not shown to the public during 1952.

Lidingö, a residential town on an island of the same name, connected with Stockholm by a bridge 800 metres long. Trams from the centre of Stockholm, lines 20 and 21. A magnificent view from the island over the harbour and the main entrance by sea into Stockholm. Industrial enterprises. Golf links. Restaurant.

Millesgården (the home and garden of the sculptor Carl Milles) is situated on the height on the right hand side of the bridge. Line 21, station Herserud. Line 10 to Ropsten, from where bus leaves for Herserud 20 min. past and 10 min. to every hour. Open to the public Wed., Sat. and Sun. 14—18 April 1—Sept. 30 and 13—17 during Oct. Admission 1 kr.

Saltsjöbaden, the principal resort in the Archipelago, 18 min. by electric express train [dep. from Saltsjöbanans Station, Slussen (F 7)], 1½ hr. by steamer [dep. from Gustav III:s staty (E 7)] or 20 min. by motorcar. Saltsjöbaden is an attractive garden suburb, a popular rendezvous for yachtsmen and motorboat enthusiasts, and it has an excellent harbour. In winter Saltsjöbaden is a favourite resort for all kinds of winter sports; in summer popular Swimming Stadium. Tennis. Golf-links. Riding. Yachting. Excellent hotels. Noteworthy features are the Stockholm Observatory and the Church of the Revelation.

Hotels and Restaurants: Grand Hotel Saltsjöbaden, Badhotellet Saltsjöbaden, Sommarhotellet (open in summer), Grand Restaurant Saltsjöbaden (open in summer). Tyresö, a 17th cent. mansion situated on a bay in the Stockholm Archipelago. 30 min. by motorbus from Ringvägen (H7), Stockholm. Since the 14th cent. the estate and castle have been owned by several of the most distinguished noble families and great men in Swedish history. In 1930 it was donated to the Nordiska Museet, Stockholm. Visitors shown around daily every half-hour at 11.30—16.30 (in summer). Admission: To the mansion 1: — kr. to the park 25 öre. Bus No. 10 from Ringvägen—Götgatan every hour. All information obtainable by telephone 67 97 20 or 67 00 80.

# THE "SKÄRGÅRDEN" AND LAKE MÄLAREN

Owing to its situation between Lake Mälaren and the Baltic, Stockholm affords opportunities for a variety of interesting excursions by steamer both in the Archipelago, with its many wooded islets and skerries and its numerous popular seaside resorts and summer residences, and along the smiling shores of Lake Mälaren, with its charming towns and beautiful castles.

## The Archipelago

Vaxholm, about one hour by steamer [dep. from Södra Blasieholmshamnen (D 7)], a picturesque and popular seaside place. On a little island opposite the town is an ancient fortress.

Hotel and Restaurant: Stadshotellet i Waxholm AB, Wines and Spirits. Music. Tel. Vaxholm 82—386.

Dalarö, to the south, a much-frequented seaside resort. From Stockholm  $2\frac{1}{2}$  hrs. by steamer [dep. from Nybrokajen (D 7)] or  $1\frac{1}{2}$  hr. by car or bus.

Hotels and Restaurants.

Utö, further to the south, a beautiful, rocky island, 4 hours by steamer [dep. from Nybrokajen (D 7)] or 2—2½ hours by car or bus from Stockholm and steamer from Arsta or Dalarö.

Hotel and Restaurant.

Sandhamn, to the east, 3 hrs. by steamer [dep. from Nationalmuseum (D 7)], close to the open sea. The regattas of the Royal Swedish Yacht Club are held here in July-August every year.

Pension and Restaurant.

# Lake Mälaren

Gripsholm, the magnificent Royal Castle, with its picture gallery of more than 2,000 historical portraits. Situated on a small island close to the little town of Mariefred on the south shore, 3 hrs. by steamer [dep. from Klara Mälarstrand (E 6)] 11/4 hr. by rail and  $1\frac{1}{4}$  hr. by motorcar. The castle was founded in 1537. Open in summer May 15—Sept. 30 on Sun. 9.45 and 11.15, and 12.30-17, wkds. 10-17; in winter Oct. 1-May 14 on Sun. 12.30-16, wkds. 10-15 every whole hour on application to the caretaker. Admiss. 1 kr., children 50 öre. The castle will be shown to parties on application to the caretaker at least one day in advance. Tel. Mariefred 194.

Hotels and Restaurants in Mariefred.

Sigtuna, on the north shore, 234 hrs. by steamer [dep. from Klara Malarstrand (E 6)] or 1½ hr. by train and motorbus. One of the oldest and formerly one of the most important towns in Sweden, known as far back as the year 1,000, when it was the capital of the kingdom. It has several interesting ruins of churches dating from the 11th century. Of interest is the "Sigtuna Stiftelsen", one of the most important people's high schools in the country, also a hostel and institution for researches in Lutheranism. Sigtuna is a school-town of prominence with four boarding-

Hotels and Restaurants.

Skokloster, further to the North (information on communications obtainable at all travel bureaux). A magnificent castle, built in 1654-79. It contains rich and valuable collections of furniture, portraits, costly tapestries, weapons, etc., which constitute a museum of the greatest interest illustrating the epoch of the Thirty Years' War. The collection of arms in the

Castle is one of the largest private collections in the world. Open May 1-end of Sept. every day 11-17, admiss. 1:50 kr. Interpreter guides obtainable.

Restaurant in the old stone building a few steps from the castle. See p. 24.

Uppsala, one hour's journey by train. Uppsala is the residence of the Archbishop and is the oldest and most important university town in Sweden. The University was founded in 1477. The Cathedral is the largest church in Scandinavia, dating from the 13th century. The Linnaeus Museum. On the highest point of Uppsala stands the Castle, a huge building in red brick with two round towers. It commands a fine view of the surrounding country. Interpreter guides obtainable through Upsala Turistbyrå.

Hotels and Restaurants: Hotel Gillet, Hotel Svea, Restaurant Flustret.

Interesting excursions from Uppsala, 20 minutes by car, are: to Linnaeus' Hammarby, to Gamla Uppsala, with its famous barrows from heathen times.

At Odinsborg, famous old Inn close to the church and barrows, you may drink genuine Viking mead out of silver-mounted drinking-horns.

Björkö, in Södra Björköfjärden, Lake Mälaren, 2 hrs. by steamer from Klara Mälarstrand (E 6). The town of Birka was situated on this island during the 9th and 10th centuries. It was the principal commercial centre of Sweden with close connections with the Near East and with Western Europe. There are remains of the old hill fort, a semi-circular shaped town-wall and grave-fields with more than 2,000 mounds. The Ansgar Chapel (in summer services on most Sundays). Further information from the Royal Academy of Antiquities. Tel. 67 00 00.

Strängnäs, a delightful old town on the southern shore of Lake Mälaren. 31/2 hrs. by steamer [dep. from Klara Mälarstrand (E 6)], 11/2 hr. by train. The Cathedral dates from the 13th century.

Hotels and Restaurants.





# Lots of memories from your visit in Sweden

Bring Scandinavian stamps with you when you return home!

In our shop you will find stamps from countries all over the world, made up in attractive packages. Also albums and other stamp belongings.

We have millions of stamps in stock and could certainly meet with your special wishes.

Largest and most fashionable stamp shop in Scandinavia. Member of A. S. D. A. (American Stamp Dealers' Association).

Did you know that export of stamps from Sweden is permitted? Therefore you will have no trouble in the Customs when bringing the stamps out of this country.

# FRIMÄRKSHUSET AB

(THE STAMP HOUSE LTD.)

Mästersamuelsgatan 3 (near Birger Jarlsgatan) · Stockholm
You will find our shop when walking from
Stureplan to Norrmalmstorg